

# Manual del usuario

---

Nokia Lumia 505

**NOKIA**

# Manual del usuario

Nokia Lumia 505

## Contenido

<b>Seguridad</b>	<b>4</b>	<b>Correo</b>	<b>43</b>
<b>Inicio</b>	<b>5</b>	<b>Cámara</b>	<b>49</b>
Teclas y piezas	5	Tomar una foto	49
Tecla atrás, inicio y buscar	5	Usar distintos modos de escena	50
Insertar la tarjeta micro SIM	6	Grabar un video	50
Cargar el teléfono con un cargador USB	8	Consejos sobre la cámara	50
Ubicación de las antenas	8	Guardar la información de ubicación en fotos y videos	51
Encender el teléfono	9	Compartir fotos y videos	51
ID de Windows Live	10	Administre sus capturas	51
Copiar contactos	10	<b>Mapas y navegación GPS</b>	<b>56</b>
Bloquear teclas y pantalla	11	Activar los servicios de ubicación	56
Conectar el auricular	12	Mapas de Bing	56
Cambiar el volumen	12	Métodos de posicionamiento	58
Configurar la sincronización con la computadora	13	<b>Internet</b>	<b>59</b>
Iconos del teléfono	14	Definir las conexiones a Internet	59
<b>Conceptos básicos</b>	<b>15</b>	Conectar la computadora a la Web	60
Conozca el teléfono	15	Navegador web	60
Personalizar el teléfono	19	Explorar la web	62
Prolongar la duración de la batería	23	Cerrar todas las conexiones de Internet	62
Ahorrar en costos de roaming de datos	24	<b>Entretenimiento</b>	<b>63</b>
Escribir texto	25	Ver y escuchar	63
Reloj	29	Radio FM	63
Cuenta de Nokia	30	Sincronizar música entre el teléfono y la PC	64
Marketplace	30	Juegos	65
<b>Personas y mensajería</b>	<b>33</b>	<b>Oficina</b>	<b>67</b>
Llamadas	33	Office Móvil de Microsoft	67
Contactos	35	Escribir una nota	70
Redes sociales	38	Realizar un cálculo	70
Mensajes	40	Calendario	71

<b>Conectividad y administración del teléfono</b>	<b>73</b>
Mantenga su teléfono actualizado	73
Memoria y almacenamiento	74
Seguridad	77
Wi-Fi	78
Bluetooth	79
Códigos de acceso	81
<b>Ayuda y soporte</b>	<b>82</b>
<b>Información del producto y de seguridad</b>	<b>83</b>

# Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.



## **APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS**

Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.



## **LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO**

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



## **INTERFERENCIA**

todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



## **SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO**

sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



## **BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS**

Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. Los cargadores de terceros que cumplen con la norma IEC/EN 62684 y pueden conectarse al conector micro USB, pueden ser compatibles. No conecte productos incompatibles.



## **MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO**

su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



## **PIEZAS DE VIDRIO**

La pantalla del dispositivo está fabricada de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo se deja caer sobre una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se rompe, no toque las piezas de vidrio del dispositivo ni intente remover el vidrio roto del dispositivo. Deje de utilizar el dispositivo hasta que personal calificado reemplace el vidrio.



## **PROTEJA SU AUDICIÓN**

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso.

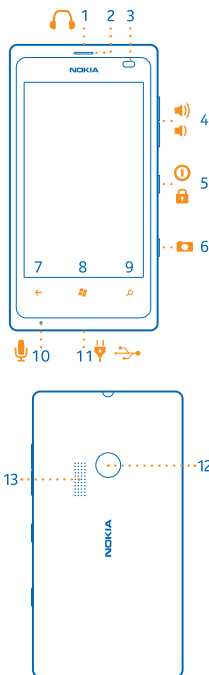
# Inicio

Comience por lo básico y aprenda a usar su teléfono en cosa de minutos.

## Teclas y piezas



Explore las teclas y las partes de su teléfono.

- 1 Conector para audífonos y altavoces (3,5 mm)
- 2 Auriculares
- 3 Sensor de proximidad. No cubrir, por ejemplo, con una película o cinta protectora.
- 4 Teclas de volumen
- 5 Tecla Encender/Bloquear
- 6 Tecla de cámara
- 7 Tecla Retroceder
- 8 Tecla Inicio
- 9 Tecla Buscar
- 10 Micrófono
- 11 Conector micro-USB. También se usa para cargar la batería.
- 12 Lente de la cámara
- 13 Altavoz



## Tecla atrás, inicio y buscar

Las teclas atrás, inicio y buscar lo ayudan a navegar por el teléfono.

- Para cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga presionada , deslícese hacia la izquierda o derecha y pulse la aplicación que desee.
- Para volver a la pantalla anterior en la que estaba, pulse . El teléfono recuerda todas las aplicaciones y los sitios web que ha visitado desde la última vez que se bloqueó la pantalla.

- Para ir a la pantalla de inicio, pulse . La aplicación en la que estaba permanece abierta en el fondo.
- Para buscar en la web, pulse .

## Insertar la tarjeta micro SIM

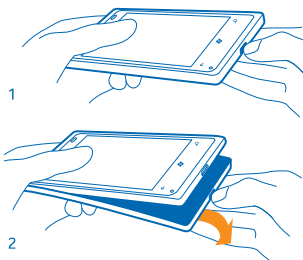
Siga leyendo y aprenda cómo insertar la tarjeta SIM en el teléfono.

- !** **Importante:** El dispositivo está diseñado para usarse solo con una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM. Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. El uso de tarjetas SIM no compatibles puede dañar la tarjeta o el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

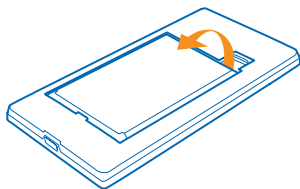
No use tarjetas SIM que han sido alteradas para insertarse en la ranura micro-SIM. Para reemplazar una tarjeta SIM estándar con una tarjeta micro-SIM, contacte a su proveedor de servicio.

No le adhiera ninguna pegatina a la tarjeta.

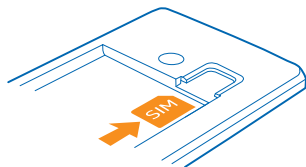
1. Asegúrese de que el teléfono esté apagado.
2. Coloque la uña en el espacio del conector micro USB (1), doble la tapa posterior hasta abrirla y levante para extraerla (2).



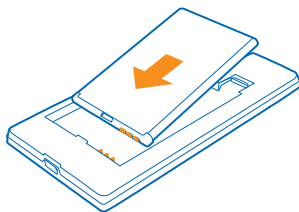
3. Si la batería está insertada, retírela hacia afuera.



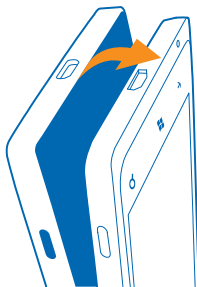
4. Presione la tarjeta hacia adentro, con el área de contacto hacia abajo.



5. Alinee los contactos de la batería e insertarla.

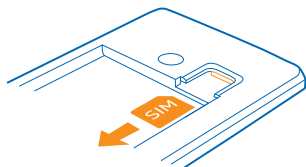


6. Coloque la cubierta posterior.



### **Retirar la tarjeta micro SIM**

Apague el teléfono, retire la tapa posterior y la batería, y saque la tarjeta.

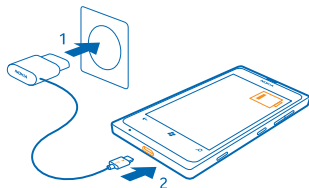


## Cargar el teléfono con un cargador USB

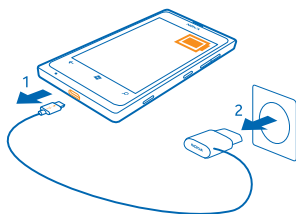
La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero puede que sea necesario que la recargue antes de encender el teléfono por primera vez.

Asegúrese de usar un cargador USB compatible para cargar su teléfono.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared, luego conecte el cable USB al teléfono.



2. Cuando la batería esté completa, desconecte el cargador del teléfono y luego del tomacorriente.



No es necesario que cargue la batería durante un periodo determinado y puede usar el teléfono mientras se está cargando.

Si su teléfono está apagado cuando empieza a cargar, este se enciende automáticamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

★ **Sugerencia:** Puede cargar el dispositivo a través de USB cuando no esté disponible un tomacorriente. Se pueden transferir datos mientras se carga el dispositivo. La eficiencia de la alimentación a través de USB varía significativamente y puede tardar bastante tiempo para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

Primero conecte el cable USB a la computadora y luego al teléfono. Cuando la batería esté completa, primero desconecte el cable USB de su teléfono y luego de la computadora.

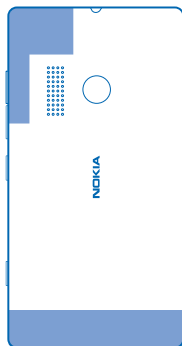
## Ubicación de las antenas

Aprenda dónde están las antenas del teléfono para obtener el mejor rendimiento posible.

Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



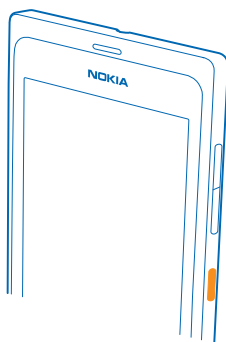
Las áreas de antena están destacadas.



## Encender el teléfono

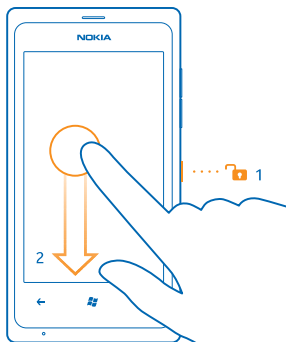
¿Está listo? Encienda el teléfono y comience a explorarlo.

Mantenga presionada la tecla encender/apagar hasta que el teléfono vibre.



## Apagar el teléfono

Mantenga presionada la tecla encender/apagar, pulse la pantalla y deslice el dedo hacia abajo.



## ID de Windows Live

Con ID de Windows Live (también llamada cuenta de Microsoft), puede acceder a todos los servicios de Windows Live y Zune con un mismo nombre de usuario y contraseña en la computadora o teléfono. También puede usar el mismo nombre de usuario y contraseña para acceder a los servicios de Xbox Live en su Xbox.

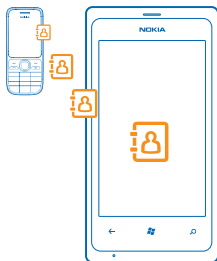
Con la ID de Windows Live puede, por ejemplo:

- Descargar contenido de Marketplace
- Crear copias de seguridad de sus contactos en Windows Live
- Cargar, almacenar y compartir imágenes y documentos en SkyDrive
- Obtener logros en juegos en el teléfono y agregarlos cuando juega en el teléfono
- Seguir la pista del teléfono perdido y bloquearlo con Encuentra mi teléfono

Para obtener más información sobre la ID de Windows Live y los servicios de Windows Live, vaya a [www.live.com](http://www.live.com) (en inglés).

## Copiar contactos

Tenga a sus seres queridos instantáneamente en la punta de sus dedos. Use la aplicación Pasar contactos para copiar fácilmente sus contactos desde su teléfono antiguo.



Su teléfono antiguo debe tener Bluetooth. Los contactos en su teléfono antiguo necesitan estar almacenados en la memoria del teléfono, no en la tarjeta SIM. La aplicación no funciona con todos los modelos de teléfono.

1. Active el Bluetooth en su teléfono antiguo.
2. En la pantalla de inicio de su nuevo teléfono, deslícese hacia la izquierda de aplicaciones y pulse **Pasar contactos**.
3. Pulse **continuar** y active el Bluetooth.
4. Seleccione su teléfono antiguo de la lista de dispositivos encontrados y siga las instrucciones que se muestran en ambos teléfonos.

★ **Sugerencia:** Si ha respaldado anteriormente sus contactos en Windows Live, puede también importarlos a su teléfono directamente desde el servicio.

Si sus contactos están escritos en un idioma no compatible con su nuevo teléfono, puede que no se muestre correctamente la información del contacto.

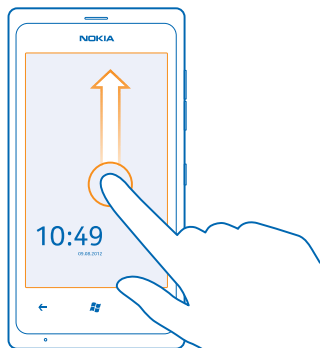
## Bloquear teclas y pantalla

¿Desea evitar hacer una llamada accidentalmente cuando el teléfono está en el bolsillo o bolsa?

Para bloquear las teclas y la pantalla del teléfono, pulse la tecla de encendido.

### Desbloquee la teclas y pantalla

Pulse la tecla encender/apagar, toque la pantalla y deslice el dedo hacia arriba.



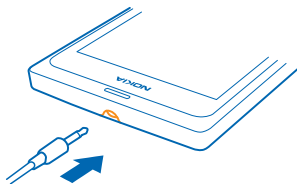
### Configurar que las teclas y la pantalla se bloqueen automáticamente

Toque **Configuración** > **bloqueo y fondo** > **Apagar pantalla después de** y seleccione cuánto tiempo después se deben bloquear automáticamente las teclas y la pantalla.

### Conectar el auricular

Disfrute de su música favorita o libere sus manos para hacer otras cosas durante una llamada.

Conecte el auricular al teléfono.

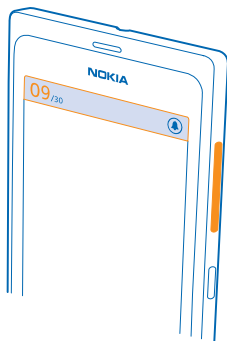


No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Si conecta un conector de audio a algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

### Cambiar el volumen

¿Tiene problemas para escuchar el timbre del teléfono en entornos ruidosos o las llamadas suenan muy fuerte? Puede cambiar el volumen según lo desee.

Use las teclas de volumen.



Las teclas de volumen controlan todos los sonidos, incluido el volumen de las alarmas y avisos.

- ★ **Sugerencia:** Cuando cambia el volumen, también puede cambiar el teléfono del modo silencioso al normal. Sobre la barra de control de volumen en la parte superior de la pantalla, toque , , o .

## Configurar la sincronización con la computadora

Conserve sus cosas; con la aplicación Zune PC, puede sincronizar su música, videos y fotos entre el teléfono y una computadora compatible. También puede respaldar y actualizar su teléfono con la versión más reciente del software, mejorar el rendimiento y obtener nuevas funciones.



1. Descargue e instale la versión más reciente de Zune en su equipo desde **[www.zune.net](http://www.zune.net)** (en inglés).

- ★ **Sugerencia:** Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

2. Asegúrese de que su teléfono no está bloqueado con un código de seguridad.
3. Conecte su teléfono a su computadora con un cable USB compatible y siga las instrucciones que se muestran en el equipo.
















4. Para cambiar las configuraciones de sincronización de Zune en su computadora, seleccione CONFIGURACIÓN.

Si ha usado otra aplicación anteriormente, como Nokia Ovi Suite o Nokia Suite, para sincronizar sus archivos entre su teléfono y la computadora, puede configurar Zune para sincronizar archivos en las mismas carpetas que ha usado antes y así lograr que su música y otros contenidos se sincronicen fácilmente en su nuevo teléfono.

## Iconos del teléfono

La barra de la parte superior de la pantalla indica la hora actual, la batería, la intensidad de la señal y mucho más.

★ **Sugerencia:** Para ver los iconos ocultos, pulse la barra de estado.

-  Intensidad de la señal
-  Nivel de carga de la batería
-  La batería se está cargando.
-  El modo de ahorro de la batería está activado.
-  Las llamadas se desvían a otro número de teléfono o al buzón de voz.
-  No hay una tarjeta SIM instalada en el teléfono.
-  La tarjeta SIM está bloqueada.
-  El teléfono está conectado a un dispositivo Bluetooth.
-  Hay una conexión Wi-Fi disponible.
-  Hay una conexión Wi-Fi activa.
-  Una aplicación o servicio está usando su información de ubicación.
-  El teléfono está efectuando roaming y no está en su red móvil local.
-  El modo de vibración está activado.
-  El modo de vuelo está activado.
-  El modo de silencio está activado.

Puede que el tipo de red móvil al que está conectado actualmente se muestre con una sola letra, una combinación de letras o una combinación de letras y números. Por ejemplo, 3G, según el proveedor de servicios de red.

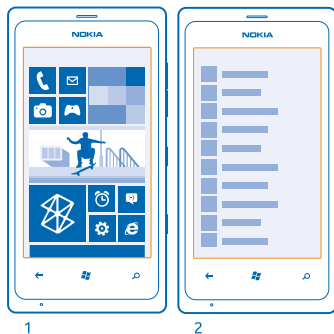
Los iconos pueden variar según su región o proveedor de servicios de red.

# Conceptos básicos

Aprenda cómo sacar el máximo provecho de su teléfono nuevo.

## Conozca el teléfono

Su teléfono tiene dos vistas principales, lo que le permite mantenerse al tanto de lo que ocurre y donde ocurre.



Pantalla de inicio (1): las ventanas vivas muestran las llamadas perdidas y mensajes recibidos, las noticias y las informaciones meteorológicas más recientes y más.

Puede ordenar y cambiar el tamaño de las ventanas y anclar contactos, aplicaciones, vínculos, buzones, sitios web y otros favoritos. En la ventana se muestran los contactos agregados y puede ver sus detalles directamente desde la pantalla de inicio.

Menú de aplicaciones (2): todas sus aplicaciones aparecen en esta lista, cuidadosamente ordenadas.

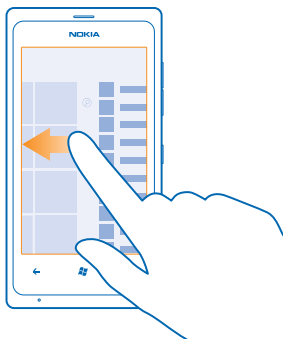
¿Tiene muchas aplicaciones? Para buscar una, pulse . Si tiene muchas aplicaciones, las letras del alfabeto aparecen en la lista para ayudarle a buscar. Presione cualquier letra de la lista y pulse la primera letra de la aplicación que desea.

★ **Sugerencia:** También puede buscar dentro de una aplicación, como Marketplace.

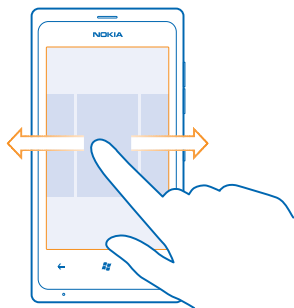
### Cambiar entre vistas

Si no tiene todas las aplicaciones que necesita en su pantalla de inicio, puede buscarlas en el menú de aplicaciones.

Simplemente deslícese a la izquierda o derecha entre las vistas.



- ★ **Sugerencia:** Si tiene muchas cosas que hacer, es fácil intercambiar las tareas. Mantenga presionado ←, deslícese hacia la aplicación que desea y pulse la aplicación.



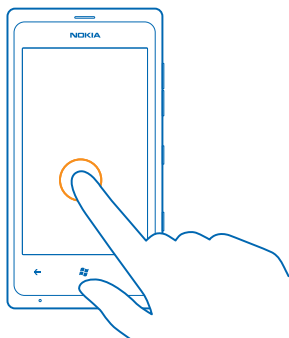
## Usar la pantalla táctil

Explore el teléfono tocando, desplazándose o arrastrando.

1. Para utilizar el teléfono, solo toque o toque y mantenga pulsada la pantalla táctil.
2. Para abrir más opciones, coloque el dedo sobre un elemento hasta que el menú se abra.

- ★ **Ejemplo:** Para abrir una aplicación o elemento, tóquelo. Para editar o borrar una cita del calendario, toque y mantenga pulsada la cita y seleccione la opción correcta.





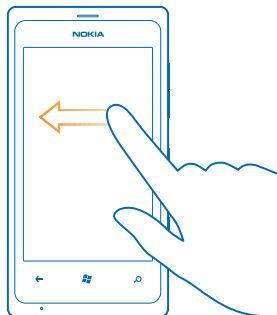
### **Toque y mantenga pulsado para arrastrar un elemento**

Coloque su dedo en el elemento por un segundo o dos y luego deslice su dedo a través de la pantalla.

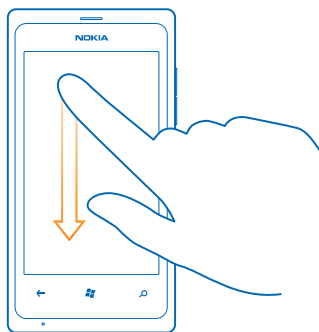


### **Deslizar**

Coloque un dedo en la pantalla y deslícelo en la dirección que desea.

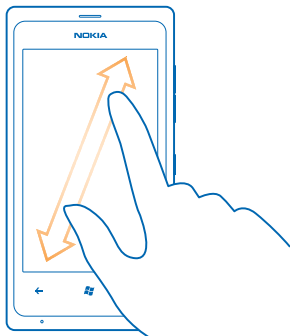


- ★ **Ejemplo:** Deslice a la izquierda o derecha entre la pantalla Inicio y el menú de aplicaciones o entre las diferentes vistas en los Hubs. Para desplazarse rápidamente a través de una lista o menú largo, deslice su dedo rápidamente hacia arriba o abajo por la pantalla y luego levántelo. Para dejar de desplazarse, toque la pantalla.



### **Acercarse o alejarse**

Coloque dos dedos sobre un elemento, como un mapa, foto o página web y sepárelos o júntelos.





**! Importante:** Evite rayar la pantalla táctil. Nunca utilice lápices, bolígrafos verdaderos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

### Usar su teléfono en el modo de vuelo

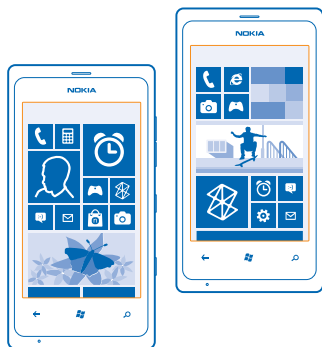
En los lugares donde no desea hacer o recibir llamadas, de todas formas puede acceder a su música, videos y juegos en línea si activa el modo de vuelo.

El Modo de vuelo cierra las conexiones a las redes móviles y desactiva las funciones inalámbricas de su teléfono. Cumpla con las instrucciones y requerimientos de seguridad de, por ejemplo, una aerolínea y cualquier ley o normativa correspondiente. Donde esté permitido, puede conectarse a una red Wi-Fi para, por ejemplo, explorar Internet o activar el Bluetooth en el modo de vuelo.

1. En la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse  **Configuración** > **modo avión**.
2. Cambie **Estado** a **Activado** .

### Personalizar el teléfono

Aprenda cómo personalizar la pantalla de inicio y cómo cambiar los tonos de timbre.



## Personalizar la pantalla Inicio

¿Desea tener solo las aplicaciones más usadas en la pantalla Inicio? Puede anclar sus aplicaciones favoritas, sitios web y mucho más a la pantalla Inicio y mover o cambiar el tamaño de las ventanas según lo desee.

1. Para anclar una aplicación, pase a la izquierda para ir al menú de aplicaciones.
2. Pulse y mantenga presionada la aplicación y pulse **anclar a Inicio**.

### Anclar un contacto

Pulse **Contactos**, pulse y mantenga presionado el contacto y pulse **anclar a Inicio**.

Cuando ancla un contacto, sus actualizaciones de fuentes se muestran en la ventana y puede llamarlos directamente desde la pantalla Inicio.

### Anclar un sitio web

Vaya a un sitio web y pulse **••• > anclar a inicio**.

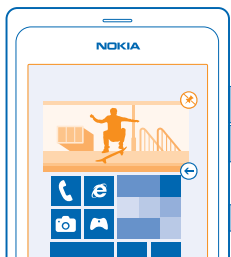
### Mover una ventana

Pulse y mantenga presionada la ventana, arrástrela a la nueva ubicación y pulse la pantalla.



### Cambiar el tamaño o desanclar una ventana


Para cambiar el tamaño, pulse y mantenga presionada la ventana, y pulse el ícono de flecha.



Para desanclar la ventana, pulse y mantenga presionada la ventana y pulse .

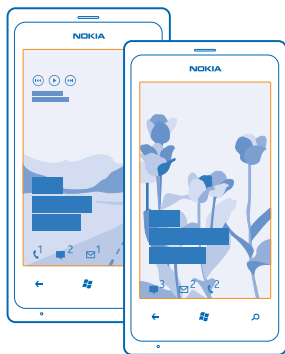
### Cambiar el tema

Puede cambiar los colores de la pantalla para que coincidan con sus gustos y su estado ánimo.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Configuración** > **tema**.
2. Pulse **Fondo** o **Color de énfasis**.

### Personalizar la pantalla de bloqueo

¿Desea personalizar la apariencia de la pantalla de bloqueo? Por ejemplo, puede establecer su foto favorita como imagen de fondo.




En la pantalla de inicio, pase a la izquierda y pulse  **Configuración** > **bloqueo y fondo**.

### **Cambiar la imagen de fondo**

Pulse **cambiar el fondo de pantalla**, seleccione una imagen, ajústela de la mejor manera y pulse .

### **Personalizar tonos del teléfono**

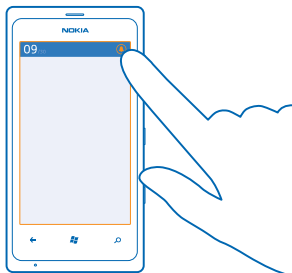
Puede seleccionar los mejores sonidos para el teléfono.



1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Configuración** > **tonos y sonidos**.
2. Seleccione el tipo de tono de timbre o alerta que desea cambiar y seleccione el sonido.

### **Silenciar el teléfono**

Cuando activa el modo silencioso, todos los tonos de timbre y tonos de alerta se silencian. Use esto cuando, por ejemplo, se encuentre en el cine o en una reunión.

1. Presione la tecla de volumen para ver la barra de estado del volumen en la parte superior de la pantalla y toque .





El modo silencioso  está activado. Si ha configurado el teléfono para vibrar, el modo de vibración  está activado en vez de en el modo silencioso.

2. Si desea que el teléfono vibre, en la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y toque   
**Configuración > tonos y sonidos** y cambie **Vibración a Activado** .

## Prolongar la duración de la batería

Busque el equilibrio para sacar el máximo provecho del teléfono al mismo tiempo que cuenta con la duración de la batería que necesita. Hay pasos que puede realizar para ahorrar energía en el teléfono.


- Siempre cargue la batería por completo.
- Silencie los sonidos innecesarios, como los sonidos de la presión de teclas.
- Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
- El visor de la cámara puede utilizar mucha batería, de modo que cuando termine de tomar fotos, presione .

★ **Sugerencia:** Puede programar el teléfono para que ahorre energía en forma automática cuando el nivel de la batería esté bajo. Para comprobar el estado de la batería y activar el modo de ahorro de la batería, en la pantalla Inicio, deslice hacia la izquierda y pulse  **Configuración > ahorro de batería**.


Cuando se activa el modo de ahorro de la batería, no podrá cambiar la configuración de todas las aplicaciones.

Para ahorrar batería, también puede hacer lo siguiente:



Configurar la pantalla del teléfono para que se apague luego de un tiempo breve

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración > bloqueo y fondo > Apagar pantalla después de**.



Usar un tema oscuro

En la pantalla de inicio, pase a la izquierda, pulse  **Configuración > tema y fondo Fondo**, pulse **Oscuro**.

## Bajar el brillo de la pantalla

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración** > **brillo**. Cambie **Ajustar automáticamente** a **Desactivado**  y seleccione el nivel que desea.

Use las conexiones de redes de manera selectiva:

- Configure el teléfono para que busque correos nuevos con menos frecuencia.
- Active el Bluetooth únicamente si es necesario.
- Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en lugar de una conexión de datos móviles.
- Detenga la exploración del teléfono en búsqueda de redes inalámbricas disponibles. En la pantalla de inicio, pase a la izquierda, pulse  **Configuración** y cambie **Wi-Fi** a **Desactivadas** .
- Si escucha música o utiliza el teléfono, pero no desea hacer ni recibir llamadas, active modo avión.

## Ahorrar en costos de roaming de datos

¿Quiere bajar los costos de las cuentas telefónicas? Puede ahorrar en costos de roaming de datos cambiando la configuración de los datos móviles. El roaming de datos consiste en usar su teléfono para recibir datos en redes que su proveedor de servicio de red no posee ni opera. Conectarse a Internet en modo roaming, especialmente en el extranjero, puede aumentar los costos de datos considerablemente. Su proveedor de servicio de red puede cobrar un cargo fijo por la transferencia de datos o un pago según el uso que tenga. Para usar el método de conexión óptimo, cambie la configuración de Wi-Fi, datos para móvil y descarga de correo.

Por lo general, usar una conexión Wi-Fi es más rápido y menos costoso que usar una conexión de datos para móvil. Si hay conexiones de Wi-Fi y de datos para móvil disponibles, su teléfono usa la conexión Wi-Fi.

En la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse  **Configuración**.

1. Pulse **Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que **Redes Wi-Fi** cambie a **Activado** .
3. Seleccione la conexión que desea usar.

### Cerrar una conexión de datos móviles

Pulse **datos móviles** y cambie **Conexión de datos** a **Desactivada**.

### Detener roaming de datos

Pulse **datos móviles** y cambie **Opciones de roaming de datos** a **desactivar roaming**.

### Configurar descarga de correo manual

Configure el teléfono para que busque correos nuevos con menos frecuencia o solo por solicitud. En cada uno de sus buzones, pulse **•••** > **configuración** > **configuración de sincronización** y cambie la configuración para **Descargar contenido nuevo**.



## Escribir texto

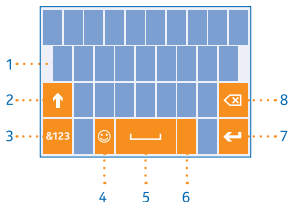
Aprenda cómo escribir texto de manera rápida y eficaz con el teclado del teléfono.

### Usar el teclado en pantalla

Escribir con el teclado en pantalla es fácil y divertido. Puede usar el teclado con el teléfono cuando sostiene el teléfono en posición vertical u horizontal.

Pulse un cuadro de texto.

- 1 Teclas de caracteres
- 2 Tecla Shift
- 3 Tecla de números y símbolos
- 4 Tecla de emoticones
- 5 Tecla de espacio
- 6 Tecla de idiomas
- 7 Tecla Intro
- 8 Tecla de retroceso



El diseño del teclado puede variar en aplicaciones distintas. La tecla de idioma sólo se muestra cuando se ha seleccionado más de un idioma. En el ejemplo se muestra el teclado en inglés.

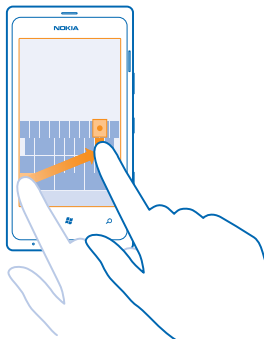
### Intercambiar entre caracteres en mayúscula y minúscula

Pulse la tecla shift. Para activar el modo de bloqueo de mayúsculas, pulse dos veces la tecla. Para regresar al modo normal, pulse la tecla shift nuevamente.

### Ingrese un número o un carácter especial

Pulse la tecla de números y símbolos. Para ver más teclas de caracteres especiales, pulse la tecla shift. Algunas de las teclas de caracteres especiales pueden mostrar más símbolos. Para ver más símbolos relacionados mantenga pulsado un símbolo o carácter especial.

- ★ **Sugerencia:** Para poner un punto final de la oración y comenzar una nueva, pulse la tecla espaciadora dos veces.
- ★ **Sugerencia:** Para insertar rápidamente un número o carácter especial, mientras mantiene pulsada la tecla de números y símbolos, deslice su dedo hacia el carácter y levántelo.



### **Copiar y pegar texto**

Pulse una palabra, arrastre las flechas antes y después de la palabra para resaltar la sección que desea copiar y pulse . Para pegar el texto, pulse .

### **Agregar un acento a un carácter**

Mantenga pulsado el carácter y pulse el carácter acentuado.

### **Borrar un carácter**

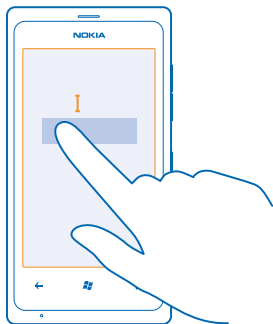
Pulse la tecla de retroceso.

### **Intercambiar los idiomas de escritura**

Pulse la tecla de idioma varias veces hasta que aparezca el idioma que desea. La tecla de idioma sólo se muestra cuando se ha seleccionado más de un idioma.

### **Mover el cursor**

Mantenga pulsado el texto hasta que vea el cursor. Sin levantar el dedo, arrastre el cursor a la ubicación deseada.



### Usar las sugerencias de palabras del teclado

El teléfono sugiere palabras a medida que escribe, para ayudarle a escribir rápidamente y con mayor precisión. Las sugerencias de palabras están disponibles en varios idiomas.

Cuando comienza a escribir, el teléfono sugiere palabras posibles. Cuando aparezca la palabra que desea en la barra de sugerencias, pulse la palabra. Para ver más sugerencias, pase a la izquierda.

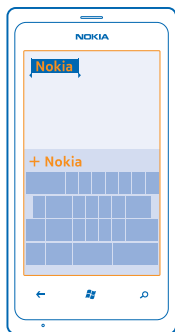
★ **Sugerencia:** Si la palabra sugerida está en **negrita**, el teléfono automáticamente la utiliza para reemplazar la palabra que escribió. Si la palabra no es correcta, púlsela y vea la palabra original y algunas sugerencias más.

### Corregir una palabra

Si nota que ha escrito mal una palabra, púlsela y verá sugerencias para corregirla.

### Añadir una nueva palabra al diccionario

Si la palabra deseada no se encuentra en el diccionario, escriba la palabra, púlsela y pulse el signo (+) en la barra de sugerencias. El teléfono también reconoce palabras nuevas cuando las escribe varias veces.



### Desactivar las sugerencias de palabras

En la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse **Configuración > teclado > configuración de escritura**. Pulse el teclado del idioma y desactive la casilla de verificación **Sugerir texto y resaltar palabras mal escritas**.

### Elimine manualmente las palabras agregadas

En la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda y pulse **Configuración > teclado > configuración de escritura > restablecer sugerencias**.

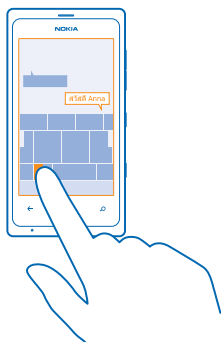
### Agregar idiomas de escritura

Puede agregar varios idiomas de escritura para el teclado y cambiar entre los idiomas cuando escribe.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > teclado**.
2. Seleccione los idiomas en los que desea escribir.

### Intercambiar entre idiomas cuando escribe

Pulse la tecla de idioma varias veces hasta que aparezca el idioma que desea. El diseño del teclado y las sugerencias de palabras cambian de acuerdo al idioma seleccionado. La tecla de idioma sólo se muestra cuando se ha seleccionado más de un idioma de escritura.

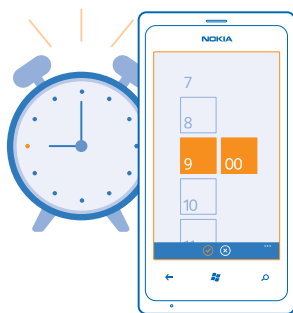


## Reloj

Lleve un registro del tiempo: aprenda a usar el teléfono como reloj y como alarma.

### Configurar una alarma

Puede usar el teléfono como reloj despertador.



1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Alarmas**.
2. Pulse .
3. Complete los detalles de la alarma, fije la hora y pulse .
4. Para que la alarma suene, el teléfono debe estar encendido y el volumen a un nivel audible.

### Apagar una alarma

Cambie la alarma a **Desactivada** .

## Eliminar una alarma

Pulse la alarma y pulse .

## Posponer una alarma

¿No quieres levantarte de inmediato? Cuando suena una alarma, puede posponerla.

Cuando la alarma suene, toque **posponer**.

## Actualizar la hora y fecha automáticamente

Puede programar el teléfono para que actualice la hora, fecha y zona horaria en forma automática. La actualización automática es un servicio de red.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración** > **fecha y hora**.

Cambie **Configurar automáticamente** a **Activados** .

## Actualizar la hora y fecha manualmente

Cambie **Configurar automáticamente** a **Desactivado**  y edite la hora y fecha.

## Actualizar la zona horaria en forma manual cuando viaja al extranjero

Cambie **Configurar automáticamente** a **Desactivado**  y toque **Zona horaria**, y una ubicación.

La lista de países y territorios incluidos en las configuraciones de husos horarios no se refiere a títulos de soberanía.

## Cuenta de Nokia

Su cuenta de Nokia es la clave para los servicios Nokia.

Con la cuenta de Nokia puede, por ejemplo:

- Acceder a los servicios de Nokia con un solo nombre de usuario y contraseña en la computadora o en el teléfono.
- Descargar contenido desde los servicios Nokia
- Guardar detalles acerca del modelo de teléfono e información de contacto. También puede agregar detalles de la tarjeta de pago a la cuenta de Nokia.

Los servicios disponibles pueden variar.

Para obtener más información sobre la cuenta de Nokia y los servicios Nokia, vaya a **account.nokia.com** (en inglés).

## Marketplace

¿Desea personalizar el teléfono con más aplicaciones? ¿O descargar juegos, sin costo? Explore Marketplace para buscar el contenido más reciente que está específicamente diseñado para el teléfono.

Puede descargar:

- Aplicaciones
- Juegos
- Música

- Videos
- Podcasts

También puede:

- Obtener contenido pertinente a sus gustos y ubicación
- Compartir recomendaciones con sus amigos

La disponibilidad Marketplace y la selección de elementos disponibles para la descarga dependen de su región.

Para descargar desde Marketplace, necesita iniciar sesión en su cuenta Microsoft en el teléfono. Cuando ya ha iniciado sesión, se le ofrece contenido compatible con el teléfono.

Puede buscar y descargar contenido directamente en su teléfono o explorar el contenido de Marketplace en su computadora y enviar enlaces a su teléfono en un mensaje de texto.

Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberán pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

## Explorar Marketplace

Busque las aplicaciones o juegos más recientes y más descargados y elementos recomendados para usted y el teléfono. Explore distintas categorías o busque aplicaciones o juegos especificaciones.

Pulse  Marketplace

### Ver o explorar categorías

Pulse una categoría en la página principal o deslícese hacia la izquierda o derecha para ver más categorías y elementos.

Pulse un elemento para ver sus detalles. Cuando ve un elemento, se muestran también elementos relacionados.


### Buscar en Marketplace

Pulse .

- ★ **Sugerencia:** ¿Encontró algo en Marketplace que sabe que a sus amigos les interesaría? Puede enviarles un enlace. Si el elemento es gratuito, pulse **compartir**. Si el elemento tiene precio, pulse **...** > **compartir**.

## Descargar un juego, aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones u otras cosas gratis o compre contenido para su teléfono.

1. Pulse  Marketplace
2. Pulse un elemento para ver sus detalles.
3. Si el elemento tiene precio, pulse **comprar** o para probar el elemento de forma gratuita por un tiempo, pulse **probar**. Si el elemento es gratuito, pulse **instalar**.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

4. Si no ha iniciado sesión en su cuenta Microsoft, hágalo ahora.

5. De manera predeterminada, se agregan compras a la cuenta del teléfono, si está disponible.

También puede pagar con tarjeta de crédito.

6. Siga las instrucciones que se muestran en su teléfono.

Cuando la descarga finalice, puede abrir o ver el elemento o continuar explorando en busca de más contenido. El tipo de contenido determina donde se almacenan los elementos en su teléfono: música, videos y podcasts se encuentran en el Hub de Música + Vídeos, los juegos están en el Hub de Juegos y las aplicaciones, se encuentran en el menú de aplicaciones.

Para obtener más información sobre un elemento, comuníquese con el editor del mismo.

★ **Sugerencia:** Usar una conexión Wi-Fi para descargar archivos grandes.

## Ver la cola de descargas

Mientras descarga un elemento, puede seguir explorando la Marketplace para ver otros contenidos y añadir elementos a la cola de descarga.

1. Pulse  **Marketplace**.

2. Para ver su cola de descarga, pulse la notificación de descarga al final de la vista principal.

Las notificaciones muestran el número de elementos que están siendo descargados.

Se descarga un elemento a la vez y los elementos pendientes esperan en la cola de descarga.

★ **Sugerencia:** Si necesita, por ejemplo, cerrar temporalmente la conexión a Internet, mantenga pulsado el elemento de descarga y pulse **pausar**. Para reanudar la descarga, pulse **reanudar**. Coloque en pausa los elementos en forma individual. Si falla una descarga, puede volver a recargar el elemento.

## Escribir una crítica para una aplicación

¿Desea compartir su opinión acerca de una aplicación con otros usuarios de Marketplace? Calificar y opinar sobre la aplicación. Puede publicar una crítica por cada aplicación que descargue.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda, mantenga presionada la aplicación y **calificar y opinar**.

2. Calificar una aplicación y escribir sus comentarios.

★ **Sugerencia:** Puede calificar y opinar sobre sus otros elementos de la misma forma.

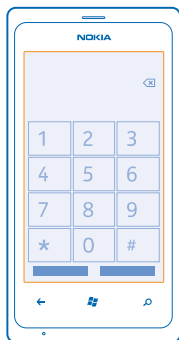


# Personas y mensajería

Comuníquese con sus amigos y comparta archivos, como fotos, con el teléfono. Manténgase en línea con las actualizaciones más recientes de los servicios de redes sociales, incluso cuando esté en movimiento.

## Llamadas

¿Desea hacer llamadas en el teléfono nuevo y hablar con sus amigos? Siga leyendo y aprenderá cómo.



### Llamar a un contacto

Llamar a sus amigos es fácil y rápido cuando los guarda como contactos en el teléfono.

1. Pulse > .
2. Pulse el contacto y el número.

★ **Sugerencia:** ¿La voz de su amigo suena muy fuerte o muy despacio? Presione las teclas de volumen para cambiar el volumen.

### Copie y pegue un número de teléfono

Mantenga pulsado el número de teléfono y pulse **copiar** y en un cuadro de texto, pulse .



### Llamar al último número marcado

¿Quedó algo por decirle a sus amigos? Vuélvalos a llamar. En la vista del historial de llamadas, puede ver información acerca de las llamadas que ha hecho y recibido.

1. En la pantalla de inicio, toque .
2. Toque a un costado del nombre o número de teléfono.

## Realizar una llamada de conferencia


El teléfono es compatible con las llamadas de conferencia entre dos o más personas. La cantidad máxima de participantes puede variar dependiendo del proveedor de servicios de red.

1. Haga una llamada al primer participante.
2. Para llamar a otra persona, presione  y realice la llamada de manera normal.
3. Cuando respondan la llamada, toque .

## Agregar otra persona a la llamada

Toque , llame a otro participante y toque .

## Tener una conversación privada con un participante

Toque  y el nombre o número de teléfono de una persona. La llamada de conferencia se coloca en espera en el teléfono. Los otros participantes continúan en la llamada de conferencia.

Para regresar a la llamada de conferencia, toque .



## Reenviar llamadas a otro número

No siempre puede responder todas las llamadas, pero no desea perder ninguna, ¿verdad? Puede reenviar las llamadas a otro número de teléfono.

1. Pulse  > ... > **configuración de llamada**.
2. Cambie **Desvío de llamadas** a **Activada** .
3. Ingrese el número de teléfono en el cuadro **Desviar llamadas a** y pulse **guardar**.

★ **Sugerencia:** Para comprobar si se está utilizando el desvío de llamadas, el cual se muestra a través de , pulse la parte superior de la pantalla.

## Reenviar llamadas al buzón de voz

Además de reenviar llamadas a otro número de teléfono, también puede reenviar estas llamadas al buzón de voz y escucharlas posteriormente.

1. Pulse  > ... > **configuración de llamada**.

## 2. Escriba su número de correo de voz en el cuadro de **Número del buzón de voz**.

Para obtener el número predeterminado del buzón de voz, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

## 3. Cambie **Desvío de llamadas a Activada** y escriba el número del correo de voz en el cuadro **Desviar llamadas a**.

### Editar el número del buzón de voz

Pulse  > ●●● > **configuración de llamada**, pulse su número de correo de voz antiguo y edite el número.

Use el mismo número del buzón de voz en la casilla **Desviar llamadas a**.

## Llamar al buzón de voz

Si ha reenviado llamadas entrantes al buzón, puede llamarlo y escuchar los mensajes que los amigos han dejado.

1. En la pantalla de inicio, pulse  > .

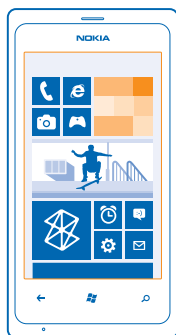
2. Si se le pide, ingrese la contraseña del correo de voz.

3. Puede escuchar o responder los mensajes del correo de voz, eliminarlos o grabar un mensaje de saludo.

Para obtener información acerca de la disponibilidad del servicio de buzón de correo de voz y la configuración del tiempo para el reenvío, contacte a su proveedor de servicio de red.

## Contactos




Puede guardar y organizar los números de teléfono de sus amigos, direcciones y otra información de contacto en el Hub de Contactos. También puede ponerse en contacto con sus amigos a través de los servicios de redes sociales.



## Agregar un contacto nuevo

Lleve a sus amigos con usted. Guarde sus números de teléfono, direcciones y otra información en el Hub de Contactos.

Pulse  **Contactos** y pase a **todos**.

1. Pulse  > **nuevo contacto**.
2. Si ha iniciado sesión en varias cuentas, pulse la cuenta a la cual está enlazado el contacto.
3. Pulse detalles de un contacto, complete los cuadros y pulse .
4. Cuando haya agregado los detalles, pulse .

## Editar un contacto

Pulse el contacto y , y edite o agregue detalles.






## Borrar un contacto

Pulse el contacto y  > **eliminar**.

El contacto se borra del teléfono y, salvo algunas excepciones como Facebook, Twitter y LinkedIn, del servicio en línea donde está almacenado.






## Guardar un número de una llamada recibida

¿Ha recibido una llamada de una persona cuyo número de teléfono no se ha guardado aún en el Hub de Contactos? Puede guardar el número fácilmente en una entrada de lista de contacto nueva o existente.

1. Pulse .
2. En la lista del historial de llamadas, pulse un número de teléfono y .
3. Pulse , edite el número de teléfono y el tipo del número de teléfono y pulse .
4. Edite otros detalles de contacto, incluido el nombre y pulse .



## Guardar un número de un mensaje recibido

¿Ha recibido un mensaje de una persona cuyo número de teléfono no se ha guardado aún en el Hub de Contactos? Puede guardar el número fácilmente en una entrada de lista de contacto nueva o existente.

1. Toque  **Mensajes**.
2. En la lista de conversaciones, toque una conversación.
3. En la parte superior de la pantalla de la conversación, toque el número de teléfono y .
4. Toque , edite el número de teléfono y el tipo del número de teléfono y toque .
5. Edite otros detalles de contacto, incluido el nombre y toque .

## Buscar un contacto

¿Necesita comunicarse con sus amigos rápidamente? En lugar de desplazarse por todos los contactos, puede buscar o saltar a una letra del alfabeto o carácter.

1. Pulse  **Contactos** y deslícese hasta **todos**.
2. Pulse  y comience a escribir un nombre. La lista se filtra a medida que escribe.

★ **Sugerencia:** Ancle los contactos o grupos de contacto más importantes a la pantalla de inicio. Mantenga pulsado un contacto y pulse **anclar a Inicio**.

### **Saltar a una letra o carácter en la lista de contactos**

Pulse cualquier letra en la lista de contactos de la izquierda y en el menú siguiente, pulse la primera letra o carácter del nombre que desea. Saltará directamente a dicho punto en la lista de contactos.

### **Filtrar la lista de contactos**

Pulse **••• > configuración > filtrar mi lista de contactos** y pulse las casillas de verificación de las cuentas de las cuales desea mostrar contactos.

### **Enlazar contactos**

¿Tiene ingresos separados para el mismo contacto en servicios de redes sociales o cuentas de correo diferentes? Puede enlazar múltiples contactos de modo que su información esté en una sola tarjeta de contacto.

Pulse  **Contactos** y deslice hasta **todos**.

1. Pulse el contacto principal al cual desea enlazarse y .
2. Pulse **elegir un contacto** y el contacto a enlazar.

### **Desenlazar un contacto**

Pulse el contacto principal y , y luego pulse el contacto que desea desenlazar y **desvincular**.

### **Copiar contactos a partir de una tarjeta SIM**



Si tiene contactos guardados en la tarjeta SIM, puede copiarlos al teléfono.

1. Toque  **Contactos**.
2. Toque **••• > configuración > importar contactos de SIM**.

### **Crear, editar o eliminar un grupo de contacto**

Puede crear grupos de contacto y enviar un mensaje a distintas personas al mismo tiempo. Por ejemplo, puede agregar miembros de su familia al mismo grupo y llegar a ellos en forma más rápida con el mismo mensaje.

Pulse  **Contactos** y deslícese hasta **todos**.

1. Pulse  **> nuevo grupo**.
2. Escriba un nombre para el grupo.
3. Pulse **agregar un contacto** y seleccione un contacto. Para agregar otro contacto, pulse **agregar un contacto** nuevamente.
4. Pulse .

### **Editar un grupo de contacto**

Pulse el grupo y .

### **Renombrar un grupo**

Toque el nombre del grupo y escriba el nombre nuevo.

### **Agregar un contacto de grupo nuevo**

Pulse **agregar un contacto** y seleccione un contacto.

### **Eliminar un contacto de un grupo**

Pulse el contacto y **quitar del grupo > Quitar**.

### Cambiar la información de contacto preferida para un contacto

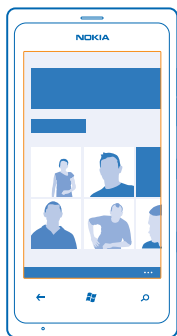
Pulse el grupo y , cambie la información que desea y pulse .

### Borrar un grupo de contactos

Pulse el grupo y **••• > eliminar**.

## Redes sociales

¿Desea mantener el contacto con sus amigos? Puede configurar servicios de redes sociales en el teléfono.




Los servicios de redes sociales en el teléfono lo mantienen conectado.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de redes sociales que está utilizando cuando comparta información con muchas personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican al intercambio de información de dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

### Configurar una cuenta

Configure sus cuentas de servicio en redes sociales.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Configuración > correo y cuentas**.
2. Pulse **agregar una cuenta** y el nombre del servicio y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

★ **Sugerencia:** Cuando inicia sesión en una cuenta, los contactos se importan en forma automática.




### Ver las actualizaciones de estado de sus amigos

Después de configurar los servicios de redes sociales en el teléfono, puede seguir las actualizaciones de estado de sus amigos en el Hub de Contactos.

Toque  **Contactos** y deslícese a **novedades**.


## Publicar su estado

Si necesita comunicarse con sus amigos, hágales saber lo que está pensando. Publique una actualización de estado en los servicios de redes sociales que utilice.

1. Toque  **Contactos** y deslícese a **todos**.
2. Toque su propia tarjeta de contacto y **publicar un mensaje**.
3. Escriba su mensaje.
4. En el campo **Publicar en**, toque el cuadro de verificación a un costado de cada cuenta en la cual publicar y toque .
5. Toque .




## Escribir en el muro de sus amigos

Puede comunicarse con sus amigos a través de mensajes en el muro de Facebook.

1. Pulse  **Contactos** y deslice hasta **todos**.
2. Pulse el perfil de Facebook de un amigo y **escribir en el muro**.
3. Escriba su mensaje y pulse .





## Comentar una actualización de estado de un amigo

En Facebook, puede contactar a sus amigos al comentar su actualizaciones de estado.

1. Pulse  **Contactos** y deslice hasta **novedades**.
2. Para publicar, toque .
3. Escriba su comentario y toque .

## Cambiar la foto del perfil

Cuando configura una cuenta de Facebook o Microsoft en el teléfono, la foto del perfil de uno de estos servicios de redes sociales también se convierte en la foto de su tarjeta de contacto en el teléfono. Si cambia la foto del teléfono, puede actualizar los perfiles de Facebook y Microsoft al mismo tiempo.

1. Toque  **Contactos** y deslícese a **todos**.
2. En la parte superior de su lista de contactos, toque su tarjeta de contacto personal y su foto.
3. Toque nuevamente su foto y en el Hub de Imágenes, toque una nueva foto.
4. Arrastre la foto alrededor para ajustar el recorte y toque .
5. Para configurar dónde actualizar la foto, toque **Publicar en**, toque o desmarque las casillas de verificación y toque .
6. Pulse .

## Compartir fotos en servicios de redes sociales

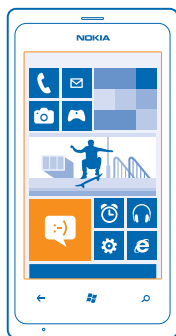
Después de capturar una foto, cárguela en la web de modo que todos sus amigos vean como está. También puede configurar el teléfono para cargar fotos en forma automática en los servicios de redes sociales.

1. Pulse **Imágenes**.
2. Explore los álbumes de fotos en busca de la foto que desea compartir.
3. Pulse y mantenga pulsada la foto y pulse **compartir....**
4. Toque el servicio de red social al que desea cargar la foto.

5. Agregue texto si lo desea y toque .

## Mensajes

Permanezca comunicado con sus amigos y envíeles mensajes de texto o multimedia o bien, comience un chat.



Puede abrir mensajes directamente desde la pantalla de inicio. Pulse  **Mensajes**.

Puede enviar y recibir distintos tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes multimedia que contienen archivos adjuntos, como fotos
- Mensajes de chat

Los mensajes y chats entre usted y un contacto particular se organizan en conversaciones.

Cuando desea mantener la comunicación con un contacto, el teléfono puede elegir el mejor método. Si el contacto ha iniciado sesión en un servicio de chat, puede enviar un mensaje de chat. De lo contrario, puede enviar un mensaje de texto.

Si crear grupos de contacto que contienen, por ejemplo, familiares o colegas, puede enviar un mensaje a un grupo.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.



## Enviar un mensaje

Con los mensajes multimedia y de texto puede contactar rápidamente a sus amigos y familia.

1. Pulse **Mensajes**.
2. Pulse **+**.
3. Para agregar un destinatario desde la lista de contactos, pulse **+** o comience a escribir un nombre. También puede ingresar un número telefónico. Puede agregar más de un destinatario.
4. Pulse el cuadro de mensaje y escriba su mensaje.

★ **Sugerencia:** Para agregar un emoticón, pulse 😊.

5. Para agregar datos adjuntos, pulse **📎** y el archivo.

★ **Sugerencia:** También puede capturar nuevas fotos mientras escribe un mensaje. Pulse **imagen o video** > **📷**, tome una foto y pulse **aceptar**.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

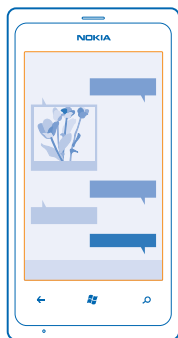
6. Para enviar el mensaje, pulse **📤**.

Solo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

## Leer un mensaje

Puede ver cuando recibe correos nuevos en la pantalla de inicio.

Puede ver los mensajes entre usted y un contacto en un hilo de conversación. La conversación puede contener mensajes de texto, mensajes multimedia y chats.



1. Pulse **Mensajes**.
2. Pulse una conversación.

## Guardar un archivo adjunto

Pulse el archivo adjunto, como una foto y pulse **•••** > **guardar en el teléfono**.


## Borrar una conversación

Pulse **•••** > **eliminar conversación**.

## Responder a un mensaje

No haga esperar a sus amigos: responda al mensaje de inmediato.

1. Pulse  **Mensajes**.
2. En conversaciones, pulse la conversación que contiene el mensaje.
3. Pulse el cuadro de mensaje y escriba su mensaje.

★ **Sugerencia:** Si tiene más de un número de teléfono almacenado en su teléfono para el contacto, también puede enviar su respuesta a un número distinto. Pulse  para elegir otro número de teléfono.

4. Pulse .

## Reenviar un mensaje

Mantenga pulsado el mensaje y pulse **reenviar**.

Antes de reenviar el mensaje, puede editar lo que tiene escrito, o agregar o eliminar archivos adjuntos.

## Enviar un mensaje a un grupo

¿Necesita enviar un mensaje a un grupo de personas? Cree un grupo en el hub Contactos y podrá llegar a todos con un solo mensaje o correo.

1. En la pantalla de inicio, pulse  **Contactos**.
2. Pulse el grupo y **enviar mensaje de texto** o **enviar correo electrónico** y escriba y envíe su mensaje.



## Mantener las respuestas en una sola conversación

Cuando envía mensajes a un grupo de personas, las respuestas se muestran como conversaciones separadas a menos que use MMS para grupo. Cuando MMS para grupo está activo, sus mensajes de grupo se envían como mensajes multimedia. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los servicios disponibles pueden variar.

En Mensajes, pulse **•••** > **configuración** y active **MMS para grupo**.

## Enviar un mensaje de audio


¿Desea recordarle algo a su amigo con una canción de cumpleaños? Envíe su canción como un mensaje de audio.

1. Cuando escriba un mensaje, toque  > **nota de voz**.
2. Grabe su mensaje y toque **listo**.
3. Toque .





## Chatear con sus amigos

¿Desea chatear en línea con sus amigos? Si está constantemente en movimiento, puede enviar mensajes instantáneos desde el teléfono sin importar donde se encuentre.

Necesita una cuenta de Microsoft para chatear. Cuando conecta su cuenta de Facebook con su cuenta de Microsoft, puede usar el chat de Facebook en Mensajes. Para obtener más información, consulte la sección **Cómo en** [www.windowsphone.com](http://www.windowsphone.com) (en inglés).

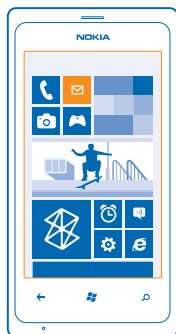
Antes de iniciar un chat, seleccione un servicio de chat. Pulse  **Mensajes** y deslice a la izquierda a **en línea** y siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

Inicie sesión en un servicio de chat, si es que aún no lo está.

1. Pulse  **Mensajes**.
2. Pulse .
3. Para agregar un destinatario desde la lista de contactos, pulse . Pulse la cuenta de chat de sus amigos para comenzar a chatear.
4. Pulse el cuadro de mensaje, escriba su mensaje y pulse .

## Correo

Puede usar el teléfono para leer y responder correo cuando está en movimiento.



En la pantalla de inicio, toque .


Para enviar y recibir correo, debe estar conectado a Internet.

### Agregar un buzón

¿Usa direcciones de correo diferentes para negocios y placer? Puede agregar varios buzones al teléfono.

Para configurar correo en el teléfono, debe estar conectado a Internet.

Si no inició sesión en la cuenta de Microsoft durante la primera inicialización, puede hacerlo ahora. Cuando añade una cuenta de Microsoft a su teléfono, se añade una cuenta de correo electrónico automáticamente.

1. En la pantalla de inicio, toque .
2. Toque una cuenta y escriba el nombre de usuario y contraseña.
3. Pulse **iniciar sesión**.

★ **Sugerencia:** Dependiendo de la cuenta de correo, también puede sincronizar otros elementos además de correos en el teléfono, como contactos y su calendario.

Si el teléfono no encuentra la configuración de correo, puede usar la configuración avanzada. Para esto, debe conocer el tipo de cuenta de correo y las direcciones de los servidores de correo entrante y saliente. Puede obtener esta información con su proveedor de servicios de correo.

Para obtener más información acerca de la configuración de distintas cuentas de correo, consulte la sección **Cómo en [www.windowsphone.com](http://www.windowsphone.com)** (en inglés).

### **Agregar un buzón más tarde**

En su buzón de correo, toque **••• > agregar cuenta de correo** y una cuenta, y luego inicie sesión.

### **Exchange ActiveSync**

¿Le gustaría que su correo, contactos y calendario del trabajo estuvieran a la mano, ya sea que esté sentado frente a la computadora o desplazándose con su teléfono? Puede sincronizar los contenidos más importantes entre su teléfono y un servidor de Microsoft Exchange.

Solo se puede configurar Exchange ActiveSync si su empresa posee un servidor de Microsoft Exchange. Además, el administrador de TI de su empresa debe activar Microsoft Exchange ActiveSync para su cuenta.

Antes de comenzar la configuración, asegúrese de contar con lo siguiente:

- Una dirección de correo corporativo
- Su nombre de servidor de Exchange (póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa)
- Su nombre de dominio de red (póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa)
- La contraseña de red de su oficina

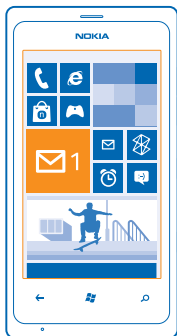
Según la configuración del servidor de Exchange, es posible que necesite ingresar información adicional durante la configuración. Si desconoce la información correcta, póngase en contacto con el departamento de TI de su empresa.

Durante la configuración, puede definir con qué frecuencia desea que el teléfono sincronice los contenidos con el servidor. Solo se sincronizan los contenidos definidos durante la configuración de la cuenta. Para sincronizar contenidos adicionales, cambia la configuración de la cuenta de Exchange ActiveSync.

Con Exchange ActiveSync, es posible que el uso del código de bloqueo sea obligatorio.

### **Abrir un correo en la pantalla Inicio**

Con las ventanas de correo Live puede abrir el correo directamente en la pantalla Inicio.






Desde las ventanas, puede ver el número de correos no leídos y si ha recibido un correo nuevo.

Puede anclar varias bandejas de entrada a la pantalla Inicio. Por ejemplo, destine una ventana para el correo de negocios y otra para el correo personal. Si vincula varios buzones de correo a una bandeja de entrada unificada, puede abrir los correos de todos sus bandejas de entrada en una ventana.

Para leer su correo, pulse la ventana.

### Enviar un correo

No deje que los correos se acumulen. Use el teléfono para leer y escribir correos mientras está en movimiento.


1. En la pantalla de inicio, pulse .
2. Pulse  y una cuenta, si tiene buzones vinculados.
3. Para agregar un destinatario desde la lista de contactos, pulse  o comience a escribir un nombre. También puede escribir la dirección.

★ **Sugerencia:** Para eliminar un destinatario, pulse el nombre y **Quitar**.

4. Escriba el asunto y el correo.

★ **Sugerencia:** Para agregar un emoticón, pulse .

5. Para adjuntar un archivo, pulse .


★ **Sugerencia:** También puede capturar nuevas fotos mientras escribe un correo. Pulse , tome una foto y pulse **aceptar**.

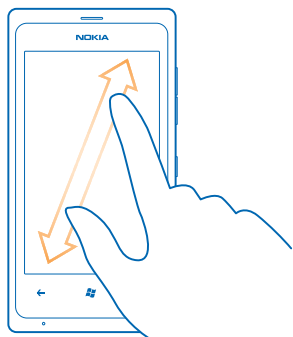
6. Pulse  para enviar el correo.

### Leer correo

¿Espera noticias importantes? Use el teléfono para leer sus correos en lugar de solo revisarlos desde el escritorio.

Puede ver cuando tiene correos nuevos en la pantalla de inicio.

1. En la pantalla de inicio, pulse .
  2. En el buzón, toque el correo. Los correos no leídos están marcados de otro color.
- ★ **Sugerencia:** Para acercarse o alejarse, toque dos veces sobre la pantalla y deslícelos, juntándolos y separándolos.



- ★ **Sugerencia:** Si un correo contiene una dirección web, tóquelo para ir al sitio web.

### Leer correo en una conversación



En el buzón, toque la conversación que incluye el correo y toque el correo. Una conversación con correo no leído está marcada de otro color.

### Guardar un archivo adjunto

Con el correo abierto, toque el archivo adjunto, como una foto y descárguelo al teléfono. Toque el archivo adjunto nuevamente y toque **...** > **guardar en el teléfono**. No se pueden guardar todos los formatos de archivo.

### Responder correo

¿Recibe correo que necesita respuestas rápidas? Responda de inmediato con el teléfono.

1. En la pantalla de inicio, toque .
2. Abra el correo y toque .


- ★ **Sugerencia:** Para responder solo al remitente, toque **responder**. Para responder al remitente y a todos los demás destinatarios, toque **responder a todos**.

### Reenviar un correo

Abra el correo y toque  > **reenviar**.

### Borrar correo

¿El correo se desborda? Borre algunos correos para liberar espacio en el teléfono.

1. En el buzón, toque a la izquierda de los correos que desee borrar.
2. Toque las casillas de verificación que aparecen a un costado de los correos y toque .



Se borran todos los correos seleccionados. Dependiendo de la cuenta de correo, los correos se pueden borrar del servidor también.

### Borrar un correo

Abra el correo y toque .


### Ver los correos individualmente

Los correos se agrupan por el título en conversaciones. Una conversación también incluye sus respuestas. Si desea ver todos los correos por separado, puede desactivar la función de conversaciones.

1. En la pantalla de inicio, toque .
2. Toque **•••** > **configuración**.
3. Desactive **Conversaciones**.

### Vincular varios buzones como un buzón unificado

Si tiene más de una cuenta de correo, puede elegir los buzones que desea enlazar en un buzón. El buzón unificado permite ver todo su correo de una vez.

1. En la pantalla de inicio, toque un buzón.
2. Toque **•••** > **vincular bandejas de entrada**.
3. En la lista **otras bandejas de entrada**, toque los buzones que desea enlazar al primero.
4. Toque **cambiar nombre de bandeja vinculada**, escriba un nombre nuevo para el buzón y toque .

El nuevo buzón unificado se ancla en la pantalla Inicio.

### Desenlazar buzones unificados

Si desea ver los buzones en forma individual o comenzar a usar una cuenta de correos, puede desenlazar los buzones unificados.

1. En la pantalla de inicio, toque el buzón unificado.

2. Toque **••• > bandejas de entrada vinculadas**.
3. En la lista **esta bandeja**, seleccione los buzones que desea desenlazar y **desvincular**.

### **Borrar un buzón**

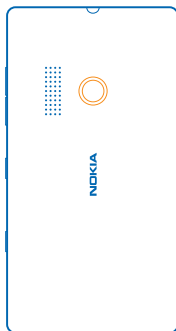
Si ya no desea usar un buzón, puede borrarlo del teléfono.

1. Deslice a la izquierda y toque  **Configuración > correo y cuentas**.
2. Toque y mantenga pulsado el buzón y toque **eliminar**.



# Cámara

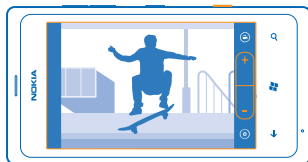
¿Por qué llevar una cámara aparte si el teléfono tiene todo lo que necesita para capturar recuerdos? Con la cámara del teléfono, puede capturar fotos o grabar videos fácilmente.



## Tomar una foto

Tome fotos espectaculares: capture los mejores momentos en su álbum de fotos.

1. Para abrir la cámara, presione la tecla cámara.



2. Para acercarse o alejarse, seleccione + o - en el control de zoom .

3. Para tomar la foto, pulse la tecla de la cámara.

Mantenga el teléfono inmóvil hasta que se guarde la foto y la cámara esté lista para tomar otra.

Para ver la foto que acaba de capturar, desplácese a la derecha. Las fotos se guardan en Álbum de cámara en el Hub Imágenes.

### Tomar una foto sin usar la tecla de la cámara

Para fijar el foco en un objeto o área específica, toque el objeto o el área en la pantalla. Sostenga el teléfono hasta que el cuadrado blanco deje de destellar.


## Usar distintos modos de escena

Aprenda a tomar fotos en distintas situaciones con diferentes modos de escena en la cámara del teléfono.




### Tomar una foto de un objeto en movimiento


¿Está en un evento deportivo y desea capturar la acción con el teléfono? Use el modo deportivo para tomar una foto más aguda de personas en movimiento.

1. Para abrir la cámara, presione la tecla cámara.
2. Para activar el modo deportivo, toque  > **Escenas > Deportes.**

## Grabar un video


Además de tomar fotos con el teléfono, también puede capturar momentos especiales en video.

1. Para abrir la cámara, presione la tecla cámara.
2. Para cambiar del modo de video al de foto, toque .
3. Para comenzar a grabar, pulse la tecla de la cámara. El temporizador comienza correr.
4. Para detener la grabación, pulse la tecla de la cámara. El temporizador se detiene.




Para ver el video, deslice a la derecha y toque . El video se guarda en su **Álbum de cámara** en el Hub de Imágenes.

## Consejos sobre la cámara

Estos son algunos consejos para ayudarlo a sacar el máximo provecho de la cámara del teléfono.

- Use ambas manos para mantener la cámara fija.
- Para acercarse o alejarse, pulse + o – en el control de zoom .

Cuando acerca la imagen, la calidad de esta puede disminuir.

- Para cambiar entre tomar fotos y grabar videos, pulse  o .
- Para cambiar la configuración de la cámara, como modos de escena y resolución, pulse  y la configuración.
- Si no usa la cámara durante unos minutos, ésta queda inactiva. Para volver a usar la cámara, pulse la tecla encender/apagar y arrastre la pantalla de bloqueo hacia arriba.

## Guardar la información de ubicación en fotos y videos

Si desea recordar exactamente dónde estaba cuando tomó una foto o grabó un video en particular, puede configurar el teléfono para que registre la ubicación en forma automática.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración**.
2. Deslícese hacia **aplicaciones** y pulse **imágenes y cámara**.
3. Cambie **Incluir información de ubicación en las fotos que sacas** a **Activado** .

Si desea incluir la información de ubicación en las fotos cuando las carga en un servicio de uso compartido, como Facebook o SkyDrive, cambie **Mantener información de ubicación en las imágenes cargadas** a **Activado** .


Puede adjuntar información de ubicación a una foto o video, si su ubicación se puede determinar mediante satélite o métodos de red. Si comparte una foto o video que contiene información de ubicación, esta última puede estar visible a aquellos que ven la foto o el video. Puede desactivar el geotiquetado en la configuración del teléfono.

## Compartir fotos y videos

Después de capturar una foto o grabar un video puede cargarlo en un servicio de uso compartido, como Facebook o SkyDrive.

1. Para abrir la cámara, presione la tecla cámara.
2. Tomar una foto o grabar un video.
3. Deslice a la derecha. Pulse **•••** > **compartir...**
4. Seleccione cómo desea compartir y siga las instrucciones.

★ **Sugerencia:** Para facilitar el uso compartido, puede configurar Facebook o SkyDrive como su cuenta de uso compartido rápida. La cuenta de uso compartido rápida aparece en el menú cuando comienza a compartir.

Para configurar la cuenta de uso compartido rápido, en la pantalla de inicio, pase a la izquierda y pulse  **Configuración**. Pase a **aplicaciones** y pulse **imágenes y cámara** > **Cuenta de Compartir ahora** y la cuenta.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

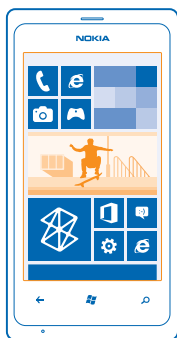
No todos los servicio de uso compartido son compatibles con todos los formatos de archivo o videos grabados en alta calidad.

## Administre sus capturas

¿Tiene muchas fotos y videos espectaculares? Véalas, organícelas y compártalas.

## Hub de Imágenes

Las fotos que ha capturado o los videos que ha grabado con el teléfono se guardan en el hub de Imágenes, donde puede explorarlos y verlos.



Para buscar fotos y videos de manera más efectiva, marque sus favoritos u organícelos en álbumes.

### Ver fotos

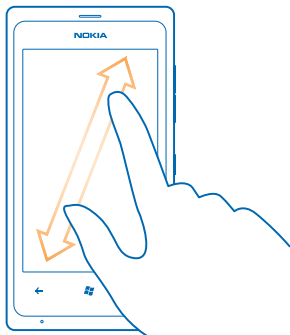
Reviva esos momentos importantes: vea las fotos en su teléfono.

Pulse **Imágenes**.

1. Para ver una foto, pulse **Álbum de cámara** y la foto.
2. Para ver la siguiente foto, deslice a la izquierda. Para ver la foto anterior, deslice a la derecha.

### Acercarse o alejarse

Coloque dos dedos sobre la pantalla y deslice sus dedos juntándolos o separándolos.



★ **Sugerencia:** Para acercarse o alejarse, pulse la foto dos veces.

#### Ver las opciones disponibles

Mantenga pulsada la foto.

#### Marcar una foto como favorita

¿Desea buscar sus mejores tomas en forma rápida y sencilla? Márquelas como favoritas y véalas en la vista favoritas en Hub de Imágenes.

1. Pulse **Imágenes**.
2. Pulse **álbumes** y explore hasta la foto.

Si la foto está en un álbum en línea, guárdela primero en su teléfono. Pulse **...** > **guardar en el teléfono**.

3. Pulse y mantenga pulsada la foto y pulse **agregar a favoritas**.

★ **Sugerencia:** También puede marcar una foto como favorita inmediatamente después de tomarla. Solo deslícese a la derecha, pulse y mantenga presionada la foto y pulse **agregar a favoritas**.

#### Ver sus favoritos

En el Hub de Imágenes, pase a **favoritas**.

#### Cargar fotos y videos en la web

¿Desea cargar sus fotos y videos en un servicio de redes sociales para que sus amigos y familiares las vean? Puede hacerlo directamente desde el Hub de Imágenes.

1. Pulse **Imágenes**.
2. Seleccione una foto o video para cargar.
3. Pulse **...** > **compartir....**
4. Seleccione cómo desea compartir y siga las instrucciones en la pantalla.


- ★ **Sugerencia:** Para acceder a las fotos desde todos sus dispositivos, puede configurar cargarlas a SkyDrive. SkyDrive está disponible en el menú cuando ve sus fotos.

Para configurar esta función, en la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse .

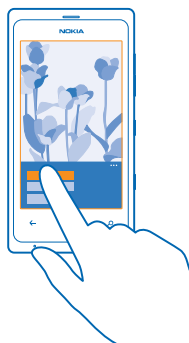
**Configuración.** Pase a **aplicaciones** y pulse **imágenes y cámara** > **Cuenta de Compartir ahora** y la cuenta.

## Cambiar el fondo del Hub de Imágenes

¿Tiene una fotografía magnífica que le hace sentir bien cada vez que la contempla? Configúrela como fondo del hub **Imágenes**.

1. Pulse **Imágenes**.
2. Pulse **•••** > **elegir fondo**.
3. Seleccione la foto y pulse .

- ★ **Sugerencia:** También puede programar el teléfono para que cambie la foto en forma periódica. Pulse **•••** > **fondo aleatorio**.



## Crear un álbum

Para encontrar fácilmente las fotos de una ocasión, de una persona o de un viaje, organice las fotos en álbumes según el tema, por ejemplo.

1. Abra la aplicación Zune en la computadora.
2. En Zune, seleccione **Colección e Imágenes**. Haga clic con el botón derecho en el álbum en **Mis imágenes**, seleccione **Nuevo álbum** y coloque un nombre.
3. Agregue fotos al álbum y sincronicelo con el teléfono.

- ★ **Sugerencia:** Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

## Eliminar un álbum

Cuando elimina un álbum del teléfono, también se eliminan las fotos de dicho álbum. Si ha copiado el álbum a la computadora, el álbum y las fotos permanecen en la computadora.

Pulse **Imágenes** > **álbumes**. Mantenga pulsado un álbum y pulse **eliminar**.

No puede eliminar álbumes en línea desde el teléfono.

### **Copiar las fotos a la PC**

¿Ha capturado fotos con el teléfono que desea copiar a la PC? Use la aplicación Zune PC para copiar fotos entre el teléfono y la PC.

1. Usar un cable de datos USB compatible para conectar su teléfono a una computadora compatible.
2. En la computadora, abra Zune. Para obtener más información, consulte la ayuda de Zune.

Puede descargar la versión más reciente de Zune desde [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés).

### **Guardar una foto en el hub de imágenes**

Las fotos pueden enviarse en un correo o en un mensaje multimedia. Para ver estas fotos más tarde, guárdelas en el hub de Imágenes.

1. En el correo o mensaje multimedia, pulse la foto.
2. Pulse **•••** > **guardar en el teléfono**.

Para ver la imagen guardada en el Hub Imágenes, pulse **álbumes** > **Imágenes guardadas**.

# Mapas y navegación GPS

Explore lo que le espera afuera y sepa cómo llegar a destino.

## Activar los servicios de ubicación

Descubra dónde usa Mapas y guarde su ubicación en las fotos que tome, deje que las aplicaciones usen su ubicación para ofrecerle una variedad más amplia de servicios.

1. Deslice a la izquierda y toque  **Configuración**.
2. Toque **ubicación** y cambie **Servicios de ubicación** a **Activados** .

## Mapas de Bing

Mapas de Bing muestra dónde está y qué hay a su alrededor, además de guías de los lugares que desea visitar.

Puede:

- Buscar ciudades, calles y lugares de interés
- Marcar, guardar y compartir lugares favoritos
- Buscar su camino con indicaciones paso a paso

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Algunas funciones de Mapas de Bing pueden no estar disponibles en su país o región y pueden que estén disponibles sólo en algunos idiomas.

La cobertura de los mapas varía según el país y la región.

## Ver ubicación en el mapa

Vea su ubicación actual en el mapa, explore mapas de distintas ciudades y países y use la vista aérea para obtener una visualización más realística del mapa.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Mapas**.

La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar la precisión de la brújula. Por ello, es necesario que siempre esté calibrada correctamente.

Pulse .

Si no es posible determinar la posición de manera precisa, un halo gris alrededor del ícono de posición muestra el área general en la que se puede encontrar. En áreas altamente pobladas, la precisión estimada es mejor y el halo no es tan amplio.

## Explorar el mapa

Arrastre el mapa con su dedo.

## Acercarse o alejarse

Ponga dos dedos sobre el mapa y luego deslícelos juntándolos o separándolos para acercarse o alejarse.






## Usar la vista del mapa satelital

Pulse **••• > activar vista aérea**.

Para volver a la vista estándar el mapa, pulse **••• > desactivar vista aérea**.

## Buscar una ubicación




Los mapas le ayudan a buscar ubicaciones específicas y negocios.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Mapas** > .
2. Escriba palabras de búsqueda como la dirección o el nombre del lugar, en el cuadro de búsqueda.
3. Pulse  para buscar.

★ **Sugerencia:** ¿Desea ver más información acerca de un lugar? La vista de detalles de lugares puede contener, por ejemplo, información de contacto, revisiones y enlaces a guías. Cuando la ubicación aparece en el mapa, para ver la vista de detalles del lugar, pulse el marcador de ubicación.

## Obtener indicaciones para llegar a un lugar

Cuando deba llegar a su destino a pie o en automóvil, Maps lo guía con indicaciones paso a paso.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Mapas** > .
2. Si no desea que el punto de partida esté en su ubicación actual, pulse **Inicio** y busque un punto de partida.
3. Pulse **Destino** y busque un destino.
4. Pulse .

Puede ver la ruta en el mapa con una lista de cada giro durante el trayecto.

5. Para ver el giro siguiente o anterior, pase hacia arriba o hacia abajo en la lista de indicaciones.


## Intercambie entre las indicaciones para caminar y conducir

En la vista de indicaciones, pulse  o .

## Guardar un lugar

Para ayudar en la planificación de su viaje, puede buscar lugares como hoteles, atracciones o estaciones de carga de combustible y guardarlos en el teléfono.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Mapas**.

1. Busque o explore un lugar.
2. Cuando el lugar aparezca en el mapa, para abrir la vista de detalles del lugar, pulse el marcador de ubicación. Si el papel no tiene un marcador de ubicación, pulse y mantenga pulsada la ubicación y se agregará un marcador.
3. En la vista de detalles de lugares, pulse .

## Ver un lugar guardado

Pulse **••• > lugares favoritos**.

Para ver la vista de detalles de un lugar guardado, pulse el lugar. Para ver el lugar en el mapa, en la vista de detalles del lugar, pulse la dirección.

## Métodos de posicionamiento

Su teléfono muestra su ubicación en el mapa usando GPS, A-GPS, Wi-Fi o red (ID de celular) basada en el posicionamiento.

La disponibilidad, precisión e integridad de la información de ubicación depende de, por ejemplo, su ubicación, alrededores y fuentes de terceros, y puede ser limitada. La información de ubicación puede no estar disponible, por ejemplo, dentro de edificios o subterráneos. Para obtener información acerca de la privacidad relacionada con los métodos de posicionamiento, consulte la Política de privacidad de Nokia.

El servicio de red de GPS asistido (A-GPS) recupera la información de ubicación usando la red celular y ayuda al GPS a calcular su ubicación actual.

A-GPS y otras mejoras al GPS pueden requerir la transferencia de pequeñas cantidades de datos a través de la red celular. Si desea evitar el cobro de datos, por ejemplo cuando viaja, puede desactivar la conexión a datos móviles en las configuraciones de su teléfono.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando las señales de satélite no están disponibles, especialmente cuando se encuentra en interiores o entre edificios altos. Si está en un lugar donde el uso de Wi-Fi está restringido, puede desactivar Wi-Fi en la configuración del teléfono.

Es posible que el medidor de viaje no sea preciso, según la disponibilidad y la calidad de la conexión satelital.

# Internet

Aprenda cómo crear conexiones inalámbricas y explorar la web mientras mantiene a raya los costos de datos.



## Definir las conexiones a Internet

¿Su proveedor de servicio de red le cobra un cargo fijo por la transferencia de datos o paga según el uso que tenga? Cambie la configuración Wi-Fi y de datos móviles para reducir los costos de datos mientras está en roaming y en casa.

Por lo general, usar una conexión Wi-Fi es más rápido y menos costoso que usar una conexión de datos para móvil. Si hay conexiones de Wi-Fi y de datos para móvil disponibles, su teléfono usa la conexión Wi-Fi.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que **Redes Wi-Fi** cambie a **Activado**.
3. Seleccione la conexión que desea usar.

### Usar una conexión de datos móviles

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > datos móviles** y cambie **Conexión de datos** a **Activada**.

### Usar una conexión de datos móviles en roaming

Conectarse a Internet en modo roaming, especialmente en el extranjero, puede aumentar los costos de datos considerablemente.

El roaming de datos consiste en usar su teléfono para recibir datos en redes que su proveedor de servicio de red no posee ni opera.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > datos móviles** y cambie el **Opciones de roaming de datos** a **activar roaming**.

## Conectar la computadora a la Web

¿Desea usar Internet en su computadora portátil pero no tiene acceso? Puede usar la conexión de datos móviles del teléfono con su computadora portátil u otros dispositivos. Se crea una conexión Wi-Fi.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > conexión compartida**.

2. Cambie **Conexión compartida** a **Activada**.

3. Para cambiar el nombre de su conexión, pulse **configuración > Nombre de emisión** y escriba un nombre.

★ **Sugerencia:** También puede ingresar una contraseña para la conexión.

4. Seleccione la conexión en el otro dispositivo.

El otro dispositivo usa datos de su plan de datos, lo que puede resultar en cobros por tráfico de datos. Para obtener más información sobre la disponibilidad y cobros, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

## Navegador web

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede usar Internet Explorer 9 Mobile en el teléfono para ver las páginas web en Internet. El navegador también puede advertirle sobre amenazas de seguridad.




Pulse **Internet Explorer**.

Para explorar la web, debe estar conectado a Internet.

## Explorar la Web

¿Quién necesita una computadora, cuando puede explorar la Internet en el teléfono?

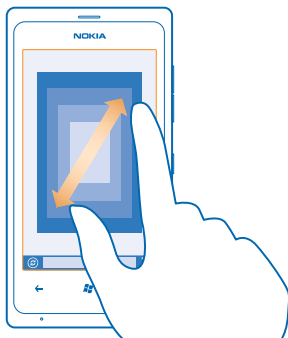
- ★ **Sugerencia:** Si su proveedor de servicios de red no cobra una tarifa fija por la transferencia de datos, para ahorrar costos, puede usar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

1. Pulse  **Internet Explorer**.
2. Toque la barra de direcciones.
3. Escriba una dirección web.
4. Pulse ➡.

- ★ **Sugerencia:** Para buscar en Internet, escriba una palabra de búsqueda en la barra de direcciones y toque ➡.

### Acercarse o alejarse

Coloque dos dedos sobre la pantalla y deslice sus dedos juntándolos o separándolos.



- ★ **Sugerencia:** También puede tocar dos veces la pantalla.

### Abrir una pestaña nueva

Cuando desee visitar varios sitios web al mismo tiempo, puede abrir hasta 6 pestañas del explorador al mismo tiempo y cambiar entre ellas.

Toque  **Internet Explorer**.

Toque ... > **fichas** > (+).

### Cambiar entre pestañas

Toque ... > **fichas** y una pestaña.

### Cerrar una pestaña

Toque ... > **fichas** > (X).

### Agregar un sitio web a sus favoritos

Si visita los mismos sitios web todo el tiempo, agréguelos a sus favoritos de modo que pueda acceder rápidamente a ellos.

Pulse  **Internet Explorer**.

1. Vaya a un sitio web.
2. Pulse **...** > **agregar a favoritos**.

★ **Sugerencia:** Puede anclar sus sitios web favoritos en la pantalla de inicio. Mientras explora el sitio Web, pulse **...** > **anclar a inicio**.

### Ir a un sitio web favorito

Pulse **...** > **favoritos** y un sitio web.

### Compartir una página Web

Cuando considere que una página Web es interesante, puede enviarla a un amigo a través de mensaje de texto o correo o publicarla en sus redes sociales.

1. Pulse  **Internet Explorer** y visite el sitio Web.
2. Pulse **...** > **compartir página** y cómo desea compartir.

### Borrar historial de exploración



Cuando termine de explorar, puede borrar sus datos privados y el historial de exploración y archivos temporales de Internet.

1. Toque  **Internet Explorer**.
2. Toque **...** > **configuración** > **borrar historial**.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

### Explorar la web

Explore la web con la búsqueda de Bing. Puede usar el teclado o su voz para escribir las palabras de la búsqueda.


1. Pulse .
2. Escriba su palabra de búsqueda en el cuadro de búsqueda y pulse . También puede seleccionar una palabra de búsqueda entre las coincidencias propuestas.
3. Para ver resultados de la búsqueda relacionados, deslícese hasta **locales** o **imágenes**.

### Cerrar todas las conexiones de Internet

Ahorre batería cerrando las conexiones a Internet que están abiertas en segundo plano. Puede hacerlo sin necesidad de cerrar una aplicación.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Configuración** > **Wi-Fi**.
2. Cambie **Redes Wi-Fi** a **Desactivadas** .

### Cerrar una conexión de datos para móvil

En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y pulse  **Configuración** > **datos móviles**, y cambie **Conexión de datos** a **Desactivada** .

# Entretenimiento

¿Tiene tiempo libre y desea divertirse? Aprenda cómo ver videos, escuchar su música favorita y jugar juegos.




## Ver y escuchar

Puede usar el teléfono para ver videos y escuchar música y podcasts mientras está en movimiento.

Toque  **Música + Vídeos**.

### Reproducir música, podcasts y videos

Escuchar música y podcasts y ver videos mientras está en movimiento.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Música + Vídeos**.
2. Pulse **música, vídeos o podcasts**.
3. Para explorar por categorías, pase a la izquierda o derecha.
4. Pulse la canción, podcast o video que desea reproducir.

★ **Sugerencia:** Puede usar la aplicación Zune PC para crear listas de reproducción de su música favorita y copiarla en el teléfono.

### Colocar en pausa o reanudar la reproducción

Pulse  o .

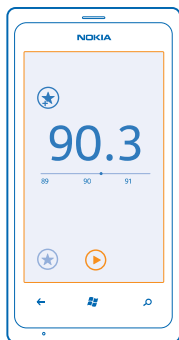
Para reproducir canciones en orden aleatorio, pulse .

### Avanzar o retroceder

Pulse y mantenga presionada  o .

## Radio FM

Aprenda a escuchar la radio en el teléfono.



## Escuchar la radio

Disfrute de sus estaciones de radio FM favoritas mientras está en movimiento.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Música + Vídeos > radio**.
2. Conéctese a un auricular compatible. El auricular funciona como antena.

### Ir a la siguiente o anterior estación

Deslice a la izquierda o derecha.

- ★ **Sugerencia:** Si emplea un movimiento de desplazamiento más corto, puede saltarse estaciones que tienen una señal más fuerte.

## Guardar una estación de radio

Guarde sus estaciones de radio favoritas, de modo que pueda escucharlas fácilmente con posterioridad.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Música + Vídeos**.

Para guardar la estación que está escuchando, pulse .

## Ver la lista de estaciones guardadas

Pulse .

## Eliminar una estación de la lista

Pulse .

## Sincronizar música entre el teléfono y la PC

¿Tiene contenido en la computadora que desea escuchar o ver en el teléfono? Use la aplicación Zune PC para sincronizar música y videos entre teléfono y la computadora y administrar su colección multimedia.



Descargue la última versión de la aplicación Zune PC desde [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés). No puede sincronizar música protegida por DRM con Zune.

1. Conecte su teléfono a una computadora compatible con un cable USB.

2. En la PC, abra Zune. Para obtener más información, consulte la ayuda de Zune.


★ **Sugerencia:** También puede usar Zune para crear listas de reproducción de su música favorita y copiarla al teléfono.

## Juegos

¿Desea divertirse? Entreténgase descargando y jugando juegos en el teléfono.

### Descargar juegos

Obtenga nuevos juegos en su teléfono dónde esté desde Marketplace.

1. Pulse  **Juegos**.
2. Explore la selección de Marketplace y, luego toque el juego que desea.
3. Para descargar un juego gratis, toque **instalar**.
4. Para probar un juego gratis, toque **probar**.
5. Para comprar un juego, toque **comprar**.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

### Jugar un juego

Jugar en el teléfono es una verdadera experiencia social. Xbox LIVE, el servicio de juegos de Microsoft, permite jugar con sus amigos y usar su perfil de jugador para llevar un registro de los puntajes y logros en juegos. Puede hacerlo en línea o en su consola Xbox y en el teléfono a través del Hub de Juegos.

Pulse  **Juegos**.

Cambie a **colección** y pulse un juego. Si es un juego de Xbox LIVE, inicie sesión en su cuenta de Xbox LIVE. Si aún no tiene una cuenta, puede crear una. Xbox LIVE no está disponible en todas las áreas. Antes de jugar un juego, debe instalarlo en el teléfono.

★ **Sugerencia:** Puede anclar sus juegos favoritos a la pantalla de inicio. En la vista **colección**, mantenga pulsado el juego y pulse **anclar a Inicio**.

### **Obtener más juegos**

Puede obtener nuevos juegos en Marketplace. Deslícese hacia **colección** y pulse **obtener más juegos**.

### **Aceptar una invitación para jugar un juego**

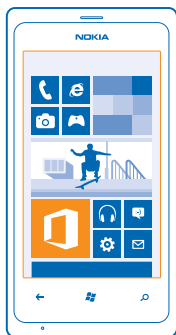
Inicie sesión en Xbox LIVE, pase a **solicitudes** y pulse la invitación. Si no tiene el juego, pero está disponible en su área en Marketplace, puede descargar una versión de prueba o comprarlo de inmediato.

### **Reanudar un juego**

Cuando vuelve a un juego, es posible que exista un ícono para reanudar en el mismo juego. De lo contrario, pulse la pantalla.

# Oficina

No pierda el orden. Aprenda cómo usar el calendario y las aplicaciones de Microsoft Office.



## Office Móvil de Microsoft

Office Móvil de Microsoft es su oficina lejos de la oficina.

Vaya al hub Office para crear y editar documentos de Word y libros de trabajo de Excel, abrir y ver presentaciones de PowerPoint, crear notas con OneNote y compartir documentos con SharePoint.

También puede guardar sus documentos en Windows SkyDrive. SkyDrive es un almacenamiento en nube que puede usar para acceder a los documentos del teléfono, tablet, computadora o Xbox. Cuando deja de trabajar en un documento y lo retoma más tarde, usted vuelve al mismo lugar donde lo dejó, sin importar el dispositivo que utilice.

Office Móvil de Microsoft se compone de:

- Microsoft Word Mobile
- Microsoft Excel Mobile
- Microsoft PowerPoint Mobile
- Microsoft OneNote Mobile
- Microsoft SharePoint Workspace Mobile
- Windows SkyDrive

### Leer documentos de Microsoft Office




En el Hub de Office, puede ver los documentos de Microsoft Office, como documentos de Word, libros de trabajo de Excel o presentaciones de PowerPoint.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Office**.
2. Deslícese hacia **documentos**.

3. Pulse el archivo Word, Excel o PowerPoint que desea ver.

### Crear un documento de Word



Puede crear nuevos documentos con Microsoft Word Mobile.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Deslícese hacia documentos y pulse .
3. Pulse un archivo de Word en blanco o una plantilla.
4. Escriba texto.
5. Para guardar el documento, pulse  > **guardar**.

### Editar un documento de Word

Perfeccione sus documentos en el camino con Microsoft Word Mobile. Puede editar los documentos y compartir su trabajo en un sitio de SharePoint.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.

1. Pase a **documentos** y pulse el archivo Word que desea editar.
2. Para editar el texto, pulse .
3. Para guardar el documento, pulse  > **guardar**.

★ **Sugerencia:** Para acceder a un documento importante con rapidez, puede anclarlo a la pantalla Inicio. Pulse y mantenga pulsado el documento y pulse **anclar a inicio**.

### Agregar un comentario

Pulse  > .

### Buscar texto en un documento




Pulse el archivo Word y .

### Enviar un documento en un correo

Pulse el archivo Word y  > **compartir....**

### Crear un libro de trabajo de Excel

Con Microsoft Excel Mobile, puede crear nuevos libros de trabajo de Excel.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Deslícese hacia **documentos** y pulse .
3. Pulse un archivo de Excel en blanco o una plantilla.
4. Pulse una celda además del cuadro de texto en la parte superior de la página.
5. Ingrese valores o texto.
6. Para guardar el libro de trabajo, pulse  > **guardar**.

### Editar un libro de trabajo de Excel

No hay necesidad de viajar a la oficina para revisar las últimas cifras. Con Microsoft Excel Mobile, puede editar sus libros de trabajo y compartir su trabajo en un sitio de SharePoint.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.

1. Deslícese hacia **documentos** y pulse el archivo Excel.
2. Para cambiarse a otra hoja de trabajo, pulse  y una hoja de trabajo.

3. Para guardar el libro de trabajo, pulse **...** > **guardar**.

#### **Agregar un comentario a una celda**

Pulse .

#### **Aplicar un filtro a las celdas**

Pulse **...** > **aplicar filtro**.

#### **Cambiar la celda y el formato de texto**

Pulse **...** > **formato de celda....**

#### **Buscar datos desde un libro de trabajo**


Pulse el archivo Excel y .

#### **Enviar un libro de trabajo en un correo**

Pulse el archivo Excel y **...** > **compartir....**





### **Eliminar un documento**

¿Está llena la memoria del teléfono? Puede borrar cualquier documento de Office que ya no necesite.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Pase a ubicaciones y pulse **Teléfono** o cualquier otra ubicación del documento que desea eliminar.
3. Pulse y mantenga pulsado el documento y pulse **eliminar**.

### **Ver y editar una presentación de PowerPoint**

Agregue los pulsos finales a su presentación en camino a su reunión, con Microsoft PowerPoint Mobile.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Pase a **documentos**, pulse un archivo PowerPoint y gire el teléfono al modo horizontal.
3. Para explorar entre las diapositivas, deslícese hacia la izquierda o derecha.
4. Para ir a una diapositiva específica, pulse  y la diapositiva que desea ver.
5. Para agregar una nota a la diapositiva, pulse .
6. Para editar una diapositiva, pulse .
7. Para guardar la presentación, pulse **...** > **guardar**.

#### **Enviar una presentación en un correo**

Pulse el archivo de PowerPoint y **...** > **compartir....**

#### **Eliminar una presentación**

Mantenga pulsado el archivo de PowerPoint y pulse **eliminar**.


### **Ver una transmisión de PowerPoint**

Puede asistir a una reunión mientras está en movimiento y ver la transmisión de una presentación de PowerPoint a través de Internet en el teléfono.

Abra el correo que contiene el enlace a la presentación de la transmisión y toque el enlace.

### **Compartir documentos con SharePoint Workspace Mobile**

Trabaje en documentos de Microsoft Office compartidos y colabore en proyectos, programaciones e ideas. Con Microsoft SharePoint Workspace Mobile, puede explorar, enviar, editar y sincronizar los documentos en línea.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Deslícese hacia **ubicaciones** y pulse **SharePoint**.
3. Escriba la dirección Web para el sitio de SharePoint y pulse ➔
4. Seleccione un documento.

Una copia se descarga en el teléfono.

5. Vea o edite el documento y guarde sus cambios.





★ **Sugerencia:** Para conservar una copia sin conexión de un documento en el teléfono, mantenga pulsado el documento y pulse **mantener siempre sin conexión**.

**Volver a SharePoint Workspace Mobile**

Pulse ←.

## Escribir una nota

Las notas en papel son fáciles de extraviar. En lugar de anotarlas en papel, puede escribir sus notas con Microsoft OneNote Mobile. De esta forma, siempre tiene sus notas a mano. También puede sincronizar sus notas con SkyDrive y verlas y editarlas con OneNote en el teléfono, en su computadora o en línea en un navegador web.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Office**.
2. Deslícese hacia **notas** y pulse .
3. Escriba una nota.
4. Para dar formato al texto, pulse **••• > formato**.
5. Para agregar una imagen, pulse .
6. Para grabar un clip de sonido, pulse .
7. Para guardar los cambios, pulse ←.

Si tiene una cuenta de Microsoft configurada en el teléfono, los cambios se guardarán y se sincronizarán en el libro de notas **Personal (Web)** predeterminado en SkyDrive. De lo contrario, los cambios se guardarán en el teléfono.

**Enviar una nota en un correo**

Pulse una nota y .

★ **Sugerencia:** Para acceder a una nota con rapidez, puede anclarla a la pantalla de inicio. Mantenga pulsada la nota y pulse **anclar a inicio**.

## Realizar un cálculo

¿Necesita hacer un cálculo en movimiento? Puede usar el teléfono como calculadora.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y toque  **Calculadora**.

★ **Sugerencia:** Para usar la calculadora básica, sostenga el teléfono derecho. Para usar la calculadora científica, colóquelo de costado.

2. Ingrese el primer número del cálculo.
3. Toque una función, como suma o resta.
4. Ingrese el segundo número del cálculo.
5. Toque =.





Esta función está diseñada para uso personal. La precisión puede verse limitada.

## Calendario

Aprenda cómo mantener sus citas, tareas y programaciones actualizadas.

### Agregar una tarea a la lista de pendientes

¿Tiene tareas importantes que hacer en el trabajo, libros que devolver a la biblioteca o un evento al cual desea asistir? Puede agregar tareas (pendientes) al calendario. Si tiene una fecha límite especial, configure un recordatorio.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda y toque  **Calendario**.
2. Deslícese hacia **tareas**.
3. Pulse  y complete los campos.
4. Para agregar un recordatorio, cambie **Aviso a activado**  y defina la fecha y hora del recordatorio.
5. Pulse .

### Marcar una tarea como completa




Mantenga pulsada la tarea y pulse **finalizar**.

### Editar o borrar una tarea

Mantenga pulsada la tarea y pulse **editar** o **eliminar**.

### Agregar una cita

¿Necesita recordar una cita? Agréguela al calendario.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Calendario**.
2. Deslícese hacia **día o agenda** y pulse .
3. Complete los campos.
4. Para agregar un recordatorio, pulse **más detalles > Aviso** y defina la hora del recordatorio.
5. Pulse .

### Editar o borrar una cita

Mantenga pulsada la cita y pulse **editar** o **eliminar**.

### Ver su programación

Puede explorar los eventos del calendario en distintas vistas.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Calendario**.
2. Para cambiar entre las vistas de calendario, deslícese hacia la izquierda o derecha.

### Ver un mes completo

En la vista día o agenda, pulse .


★ **Sugerencia:** Deslícese hacia arriba o abajo para avanzar o retroceder los meses en el calendario. Para saltar a un mes específico, seleccione el mes en la parte superior de la pantalla.

### Ver un día específico

En la vista día o agenda, pulse  y el día.

## Usar varios calendarios

Cuando configura cuentas de correo en el teléfono, puede ver los calendarios de todas sus cuentas en un solo lugar.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Calendario**.
2. Para mostrar u ocultar un calendario, pulse **•••** > **configuración** y active o desactive el calendario.

★ **Sugerencia:** Cuando el calendario está oculto, los eventos y recordatorios del calendario no aparecen en vistas distintas de calendario.

## Cambiar el color para cada calendario

Pulse **•••** > **configuración** y pulse el color actual y luego el color nuevo.



# Conectividad y administración del teléfono

Cuide el teléfono y su contenido. Aprenda cómo conectarse a accesorios y redes, transferir archivos, crear copias de seguridad, bloquear el teléfono y mantener el software actualizado.



## Mantenga su teléfono actualizado

Aprenda cómo actualizar el software y las aplicaciones del teléfono.

### Actualizar el software del teléfono

Utilice la aplicación Zune PC para actualizar el software del teléfono para obtener nuevas funcionalidades y un rendimiento mejorado. Cuando se actualiza el software del teléfono con Zune, el contenido personal no se borra del teléfono.

Necesita:

- La aplicación Zune PC
- Una computadora compatible
- Una conexión a internet de alta velocidad
- Un cable USB compatible

Antes de empezar la actualización, asegúrese de que la batería del teléfono tenga energía suficiente.

1. Para descargar e instalar la aplicación Zune en la PC, vaya a [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés).

★ **Sugerencia:** Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

2. Conecte su teléfono a su computadora con el cable USB.

3. Abra Zune.

4. Espere mientras Zune verifica las actualizaciones disponible y siga las instrucciones en pantalla.

★ **Sugerencia:** Si recibe un mensaje de error durante la actualización, anote el código de error y búsquelo en [support.microsoft.com](http://support.microsoft.com) para obtener detalles.

A su teléfono se le crea una copia de seguridad automáticamente durante la actualización del software. También puede sincronizar su teléfono con su computadora con Zune o Conector Windows Phone 7 para Mac sin actualizar el software del teléfono.

### **Configurar teléfono para que notifique las actualizaciones**

Pulse  **Configuración**, luego pulse **actualización > Notificarme cuando se encuentren nuevas actualizaciones**.

## **Memoria y almacenamiento**

Aprenda a administrar fotos, aplicaciones y otros elementos en el teléfono.

### **Hacer copias de seguridad y restaurar datos en su teléfono**

Evite el punto de no retorno: haga una copia de seguridad de su teléfono y de sus cosas en la computadora.

Automáticamente se realiza una copia de seguridad de sus configuraciones, documentos, fotos, música y video durante la actualización de software, cuando actualiza el teléfono con la computadora principal (la computadora que primero conectó el teléfono con un cable USB). Si usa una computadora diferente para actualizar el software del teléfono, no se crean copias de seguridad. Puede cambiar la computadora principal en la configuración de Zune.

Si aún no tiene Zune, vaya a [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés) para descargar e instalar la última versión en la computadora. Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

1. Conecte su teléfono a su computadora con un cable USB.
2. Abra Zune.
3. Espere mientras Zune verifica las actualizaciones disponibles y siga las instrucciones en pantalla.

Las aplicaciones descargadas no se incluyen en la copia de seguridad, pero puede volver a descargarlas sin costo, desde Marketplace. Pueden aplicarse cobros por transmisión de datos. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener más información.

★ **Sugerencia:** También puede sincronizar su teléfono con su computadora con Zune o Conector Windows Phone 7 para Mac sin actualizar el software del teléfono. La sincronización no supone una copia de seguridad de la configuración del sistema ni de las aplicaciones. También puede configurar el teléfono para que sincronice sus contactos a través de Outlook, de modo que pueda restaurarlos en el teléfono desde la computadora.

### **Restaurar una copia de seguridad del teléfono**

Conecte el teléfono con la computadora principal con un cable USB y use Zune para restaurar el contenido del cual se han creado copias de seguridad y la versión anterior del software del teléfono.

### **Sincronice su teléfono con su computadora utilizando una conexión USB**

Mantenga segura su música, fotos y otras cosas además del sonido; use la aplicación Zune PC para sincronizar el teléfono con la computadora.

Si aún no tiene Zune, vaya a [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés) para descargar e instalar la última versión en la computadora. Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

1. Conecte su teléfono a su computadora con un cable USB.
2. Abra Zune.
3. Espere mientras Zune se sincroniza con el teléfono.

Puede cambiar las configuraciones de sincronización en las configuraciones de Zune.

- ★ **Sugerencia:** Puede configurar el teléfono para que sincronice sus contactos a través de Outlook, de modo que pueda restaurarlos en el teléfono desde la computadora.
- ★ **Sugerencia:** También puede configurar el teléfono para que automáticamente se sincronice de forma inalámbrica a través de la red Wi-Fi.

La sincronización no supone una copia de seguridad de la configuración del sistema ni de las aplicaciones.

### Sincronizar inalámbricamente con la computadora

Si configura la sincronización inalámbrica, puede sincronizar el teléfono con la computadora sin utilizar un cable USB.

Si aún no tiene Zune, vaya a [www.zune.net](http://www.zune.net) (en inglés) para descargar e instalar la última versión en la computadora. Si usa un Apple Mac, descargue Conector Windows Phone 7 para Mac desde Mac App Store.

1. Conecte su teléfono a su computadora con un cable USB.
2. Abra Zune.
3. En la computadora, seleccione **CONFIGURACIÓN > TELÉFONO**.
4. Asegúrese de que el teléfono esté conectado a la red Wi-Fi.
5. En la computadora, seleccione **SINCRONIZACIÓN INALÁMBRICA**, y siga las instrucciones que aparecen en la computadora.

Para que comience la sincronización inalámbrica:

- El teléfono y la computadora deben estar conectados a la misma red inalámbrica
- El nivel de la batería del teléfono debe estar al menos en la mitad
- El teléfono debe estar conectado a un tomacorriente de pared

La sincronización inalámbrica podría tardar hasta 15 minutos en comenzar y puede usar el teléfono mientras se realiza la sincronización.

### SkyDrive

Guarde sus cosas en la nube. No tiene que preocuparse acerca de liberar memoria para sus aplicaciones favoritas o nuevas.

SkyDrive es un almacenamiento en la nube para todos sus documentos y fotos para que pueda compartir y restaurarlos si lo necesita.

Con SkyDrive, puede acceder a sus fotos, documentos y más desde el teléfono, tableta o computadora. Dependiendo de la aplicación, incluso puede continuar trabajando en un documento a partir de donde lo dejó antes.

Existen varios lugares donde puede acceder a sus cosas en SkyDrive. Por ejemplo, puede guardar fotos en SkyDrive en el hub de Imágenes o administrar sus documentos de Office en el hub de Office.

★ **Sugerencia:** Para administrar fácilmente sus contenidos en la nube desde su teléfono, debe descargar la aplicación de SkyDrive desde Marketplace.

## Compartir sus fotos y documentos entre sus dispositivos

Con SkyDrive, puede acceder fácilmente a sus fotos, documentos y otros contenidos que ha cargado desde cualquiera de sus dispositivos.

Para cargar sus fotos, documentos u otros contenidos guardados en su teléfono, tableta o computadora a SkyDrive, debe iniciar sesión en su cuenta de Microsoft. Para acceder al contenido cargado a otro dispositivo, debe iniciar sesión a la misma cuenta de Microsoft que se usó cuando se cargó el contenido.

Para cargar o descargar contenido, necesita una conexión a Internet. Si no tiene un plan de datos, los costos de transmisión pueden acumularse rápidamente. Para obtener más información acerca de los posibles costos de transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Existen varios lugares donde puede acceder a sus cosas en SkyDrive. En su teléfono, puede activar sus fotos y videos en el Hub de Imágenes o abrir sus documentos de Office en el hub de Office. También puede descargar la aplicación de SkyDrive desde Marketplace para ver y administrar todo tipo de archivos en su teléfono.

En su tableta o computadora, puede administrar sus contenidos en línea en [www.skydrive.com](http://www.skydrive.com) (en inglés) o puede usar la aplicación de SkyDrive y acceder a éste directo desde su escritorio. Si aún no tiene la aplicación de SkyDrive, puede descargarla e instalarla desde [www.skydrive.com](http://www.skydrive.com) (en inglés).

★ **Sugerencia:** Con la aplicación de SkyDrive, puede simplemente arrastrar y soltar los archivos que desea cargar a la carpeta de SkyDrive en el administrador de archivos, como Windows Explorer o Finder y los archivos se cargarán automáticamente a SkyDrive.

## Liberar espacio en la memoria del teléfono

¿Necesita aumentar la memoria disponible en su teléfono para poder instalar más aplicaciones y agregar más contenidos de aplicaciones?

Puede eliminar lo siguiente si ya no lo necesita:

- mensajes de texto, multimedia y correo
- Detalles de contactos
- Aplicaciones
- Música, fotos o videos

## Eliminar una aplicación del teléfono

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no desea conservar o usar, para aumentar la cantidad de memoria disponible.

1. En la pantalla de inicio, deslice a la izquierda al menú de aplicaciones.
2. Pulse y mantenga presionada la aplicación y pulse **desinstalar**. Posiblemente no pueda eliminar algunas aplicaciones.

Si elimina una aplicación, puede volver a instalarla sin volver a comprarla, siempre y cuando esté disponible en Marketplace.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, es posible que esta última deje de trabajar. Para obtener detalles, consulte la documentación de la aplicación instalada.



## Seguridad

Aprenda cómo proteger el teléfono y conservar los datos seguros.



### Configurar el teléfono para que se bloquee de manera automática

¿Desea proteger el teléfono contra uso no autorizado? Defina un código de seguridad y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no esté en uso.

1. Toque  **Configuración** > **bloqueo y fondo**.
2. Cambie **contraseña** a  **Activada** e ingrese un código de seguridad (al menos 4 dígitos).
3. Toque **Requerir una contraseña después de** y defina cuánto tiempo después se deben bloquear automáticamente el teléfono.

Conserve el código de seguridad en secreto y en un lugar seguro lejos de teléfono. Si olvida el código de seguridad y no puede recuperarlo o si ingresa el código equivocadamente demasiadas veces, el teléfono requerirá servicio. Pueden aplicarse gastos adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse. Para obtener más información, comuníquese con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.

### Desbloquear el teléfono

Pulse la tecla de encendido y arrastre hacia arriba la pantalla de bloqueo y escriba el código de seguridad.

### Usar el teléfono cuando está bloqueado

Puede usar algunas funciones del teléfono cuando está bloqueado, sin tener que ingresar el código de seguridad.

Para activar el teléfono, pulse la tecla encender/apagar.

### **Abrir la cámara**

Mantenga presionada la tecla de cámara.

### **Cambiar cómo se notifican las llamadas entrantes**


Pulse las teclas de volumen hacia arriba o abajo y pulse ,  o .

### **Colocar en pausa o reanudar música o saltar a otra canción**

Use los controles del reproductor de música que aparece en la parte superior de la pantalla.

### **Cambiar su código PIN**

Si su tarjeta SIM viene con un código PIN predeterminado, puede cambiarlo a otro más seguro.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración**.
2. Deslícese hacia **aplicaciones** y pulse **teléfono**.
3. Pulse **cambiar código PIN de SIM**.

El código PIN puede tener entre 4 y 8 dígitos.

### **Encontrar su teléfono extraviado**

¿Dejó su teléfono olvidado en algún lugar o teme que se lo hayan robado? Use encuentra mi teléfono para localizar el teléfono y bloquee o elimine todos los datos de él de manera remota.

1. Vaya a **www.windowsphone.com** (en inglés).
2. Inicie sesión con la misma ID de Windows Live que el teléfono.
3. Seleccione **encuentra mi teléfono**.

Puede:

- Localizar el teléfono en un mapa
- Hacer que el teléfono timbre, incluso si el modo silencioso está activado
- Bloquee el teléfono y configúrelo para que muestre un mensaje, de modo que puedan devolvérselo
- Borrar todos los datos del teléfono de manera remota

Las opciones disponibles pueden variar.

### **Wi-Fi**


Obtenga más información sobre el uso de la conexión Wi-Fi.



## Conexiones Wi-Fi

El teléfono revisa en forma periódica y notifica sobre las conexiones disponibles. La notificación aparece brevemente en la parte superior de la pantalla. Para administrar sus conexiones Wi-Fi, seleccione la notificación.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración** > **Wi-Fi**.

 **Importante:** Use encriptación para aumentar la seguridad de su conexión Wi-Fi. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a sus datos.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando las señales de satélite no están disponibles, especialmente cuando se encuentra en interiores o entre edificios altos. También puede desactivar Wi-Fi en la configuración del teléfono.

## Conectarse a Wi-Fi

Conectarse a una red Wi-Fi es una forma práctica de acceder a Internet. Cuando ande de un lado para otro, puede conectarse a redes Wi-Fi en lugares públicos, como bibliotecas o cibercafés.

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse  **Configuración**.

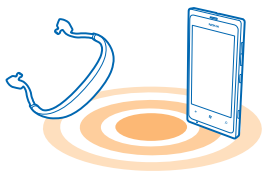
1. Pulse **Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que **Redes Wi-Fi** cambie a **Activado** .
3. Seleccione la conexión que desea usar.

### Cerrar la conexión

Pulse **Wi-Fi** y cambie **Redes Wi-Fi** a **Desactivadas** .

## Bluetooth

Puede conectarse en forma inalámbrica a otros dispositivos compatibles, como teléfonos, computadoras, auriculares y equipos para auto.



10 m  
|.....|

En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > Bluetooth**.

Ya que los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican con ondas de radio, no necesitan estar en línea de vista directa. Sin embargo, deben estar a menos de 10 metros de distancia (33 pies), a pesar de que la conexión puede estar sujeta a interferencia de obstrucciones como murallas o de otros dispositivos electrónicos.

Los dispositivos vinculados pueden conectarse al teléfono cuando Bluetooth está activado. Otros dispositivos pueden detectar el teléfono solo si la vista de configuración de Bluetooth está abierta.

No se vincule con un dispositivo desconocido ni acepte solicitudes de conexión de él. Esto ayuda a proteger su teléfono contra el contenido dañado.

### Conectarse a un auricular inalámbrico

Con un auricular inalámbrico (disponible por separado), puede hablar por teléfono con los auriculares; puede continuar en lo que estaba, como trabajar en la computadora, durante una llamada.

1. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Configuración > Bluetooth**.
2. Cambie **Estado** a **Activadas**
3. Asegúrese de que el auricular esté encendido.

Es posible que deba iniciar el proceso de vinculación desde el auricular. Para obtener detalles, consulte el manual de usuario del auricular.

4. Para vincular el teléfono y el auricular, pulse el auricular en la lista.
5. Necesitará ingresar un código. Para obtener detalles, consulte el manual de usuario del auricular.

### Enviar su contenido con Bluetooth

¿Desea compartir su contenido o enviar las fotos que tomó a un amigo? Puede usar Bluetooth para enviar inalámbricamente sus fotos o contenido a dispositivos compatibles o a su computadora. Puede enviar imágenes JPG, BMP, GIF y PNG.

Si su teléfono no tiene la aplicación Compartir por Bluetooth, puede descargarla desde Marketplace. La aplicación Compartir por Bluetooth puede no estar disponible en todas las regiones o para todas las versiones de software.

1. Asegúrese de que Bluetooth esté activado en ambos teléfonos.
2. En la pantalla de inicio, deslícese hacia la izquierda y pulse **Compartir por Bluetooth > compartir**.



3. Pase a la izquierda para ver las fotos y los archivos recientemente recibidos.
4. Si no está vinculado a otro teléfono, pulse **Todavía no puedes usar esta función. Primero debes realizar la conexión con el otro teléfono..**
5. Seleccione el dispositivo deseado en la lista de **RECIENTES**.
- ★ **Sugerencia:** Toque **otros** si no existen dispositivos recientes.

6. Toque **imágenes** o **archivos**, seleccione el contenido que desea enviar y pulse **compartir por Bluetooth...**

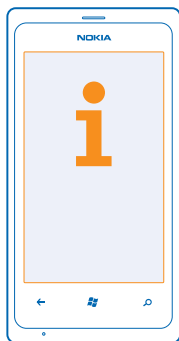
## Códigos de acceso

¿Se ha preguntado para qué son los diferentes códigos del teléfono?

Código PIN (4 a 8 dígitos)	<p>Este protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requiere para acceder a algunas funciones.</p> <p>Puede configurar su teléfono para que le pregunte el código PIN cuando lo encienda.</p> <p>Si el código no se proporciona con su tarjeta o lo olvida, comuníquese con su proveedor de servicios de red.</p> <p>Si ingresa el código incorrectamente tres veces seguidas, tendrá que desbloquear el código con el código PUK.</p>
PUK	<p>Se requiere para desbloquear un código PIN.</p> <p>Si no se proporciona con su tarjeta SIM, comuníquese con su proveedor de servicios de red.</p>
Código de seguridad (código de bloqueo, contraseña) (mín. 4 dígitos)	<p>Este le ayuda a proteger su teléfono contra el uso no autorizado.</p> <p>Puede configurar su teléfono para que le pregunte el código de bloqueo que usted defina.</p> <p>Conserve el código en secreto y en un lugar seguro, lejos del teléfono.</p> <p>Si olvida el código y su teléfono está bloqueado, su teléfono requerirá intervención. Pueden aplicarse cobros adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse.</p> <p>Para obtener más información, comuníquese con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.</p>

# Ayuda y soporte

Cuando desee obtener más información acerca del teléfono o si no está seguro de cómo funciona, existen varios canales de soporte a los que puede acudir para revisar.



Para obtener el máximo provecho del teléfono, lea atentamente el manual del usuario.

Explore [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) donde puede encontrar:

- Información de solución de problemas
- Análisis
- Noticias sobre aplicaciones y descargas
- Información de actualización de software
- Más detalles acerca de funciones y tecnologías, y la compatibilidad de dispositivos y accesorios

Para ver videos de soporte, vaya a [www.youtube.com/NokiaSupportVideos](http://www.youtube.com/NokiaSupportVideos) (en inglés) o [go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=238503](http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=238503) (en inglés).

## Si el teléfono no responde

Haga lo siguiente:

- Apague el teléfono y extraiga la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el teléfono.
- Restaurar las configuraciones originales de teléfono

Si su problema persiste, comuníquese con Nokia para recibir opciones de reparación. Antes de enviar su teléfono para reparación, siempre haga una copia de seguridad de sus datos, ya que todos sus datos personales podrían ser eliminados.

★ **Sugerencia:** Si necesita identificar el teléfono, para ver el número IMEI único del teléfono, marque \*#06#.

# Información del producto y de seguridad

## Servicios y costos de red

Solo puede usar su dispositivo en redes WCDMA 850, 1900 y GSM/EDGE 850, 900, 1800, 1900 MHz. Debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

El uso de algunas funciones y la descarga de contenido requiere una conexión de red y puede generar costos relacionados con datos. Es posible que también deba suscribirse a algunas funciones.

## Realizar una llamada de emergencia

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.

Es posible que deba hacer lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el dispositivo, si es compatible con su dispositivo.
- Desconecte las restricciones de llamadas en el teléfono, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
- Asegúrese de que **modo avión** no esté encendido.
- Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.

3. Pulse .

4. Seleccione .

5. Seleccione .

6. Escriba el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.

7. Seleccione **llamar**.

8. Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Cuando enciende el teléfono por primera vez, se le solicita que cree su cuenta Microsoft y que configure su teléfono. Para hacer una llamada de emergencia durante la configuración de la cuenta y del teléfono, presione **llamada SOS**.



**Importante:** Si su teléfono admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El teléfono puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un teléfono móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

## Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener en funcionamiento su dispositivo.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior y dañarlo.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Un manejo brusco puede romperlo.
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.

- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

## Reciclar

Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para obtener más información acerca del reciclaje de sus productos Nokia y dónde encontrar sitios de recolección, visite [www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje](http://www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje) o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias que pueden ser peligrosas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede contaminar el medioambiente o poner en riesgo la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile) (en inglés).

## Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Con este dispositivo, puede acceder a contenidos protegidos con WMDRM 10. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

## Información de baterías y cargadores

Use su dispositivo solo con una BP-3L batería recargable original. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo.

Cargue su dispositivo con un cargador AC-20U o AC-20E. El tipo de enchufe del cargador puede variar.

Los cargadores de terceros que cumplen con la norma IEC/EN 62684 y pueden conectarse al conector micro USB de su dispositivo, también pueden ser compatibles.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

## Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Para desconectar un cargador o un accesorio, sosténgalo y tire del enchufe, no del cable.

Cuando su cargador no esté en uso, desconéctelo. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería. Esto puede dañar su batería o el otro objeto.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Obedezca las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni dañe de algún modo la batería. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

## Información de seguridad adicional

### Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

### Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales radiales externas.

### Dispositivos médicos implantados

Para evitar una interferencia potencial, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Soluciones de acceso

Nokia está comprometido con crear teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluyendo a las que están discapacitadas. Para obtener más información, visite el sitio web de Nokia en [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com) (en inglés).

### Audición



**Aviso:** Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

### Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

### Proteja el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

## Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

La transmisión de archivos de datos o mensajes requiere de una conexión de red de calidad y puede tardar hasta que dicha conexión esté disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos que no estén protegidos o instalados adecuadamente en los vehículos. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

## Zonas potencialmente explosivas

Apague su dispositivo en ambientes donde puedan producirse explosiones, como cerca de gasolineras. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

## Información de certificación (SAR)

**Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.**

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar solo la potencia requerida para alcanzar la red. Esa cantidad cambia según varios factores, como su cercanía con una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es 0,89 W/kg. El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 0,91 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo de manera adecuada es de 0,79 W/kg.

## Derechos de autor y otros avisos

© 2012 Nokia. Todos los derechos reservados. Nokia, Nokia Care, Lumia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

© 2012 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales del grupo Microsoft de empresas.

La descarga de mapas, juegos, música y videos, así como la carga de imágenes y videos puede implicar la transferencia de grandes cantidades de datos. El proveedor de servicios le puede aplicar cargos por la transmisión de datos. La disponibilidad de algunos productos, servicios y funciones puede variar dependiendo de la región. Comuníquese con su distribuidor local de Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte [www.mpegla.com](http://www.mpegla.com) (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de los productos, las funciones, las aplicaciones y los servicios puede variar según la región. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no hace ninguna representación, proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

### AVISO DE LA FCC/MÉXICO

Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B según lo dispuesto en la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin

embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.



# Manual del usuario

Nokia Lumia 505

## Índice

### A

accesos directos	20, 36
actualización de software	73
actualizaciones	
—software del teléfono	73
actualizaciones de estado	38, 39
administración de archivos	74–76
alarma	30
alarmas	29, 30
antenas	8
aplicaciones	15, 76
aplicaciones de office	67–70
auriculares	12, 80
ayuda	82

### B

bandeja de entrada, mensajes	40
batería	
—ahorro de energía	23
—carga	8, 84
bloqueo	
—pantalla	11
—remotamente	78
—teclas	11
—teléfono	77
bloqueo de teclas	11
bloqueo del teclado	11
bloqueo remoto	78
Bluetooth	79, 80
búsqueda	62

### buzón

—buzón de voz	35
---------------	----

### C

calculadora	70
calendario	67, 71, 72
cámara	
—captura de fotos	49, 50
—grabación de videos	50
—información de ubicación	51
código de bloqueo	77, 81
código de seguridad	81
códigos de acceso	81
códigos PIN	78, 81
códigos PUK	81
conectividad, <i>Ver</i> conexiones de datos	
conexiones de datos	
—paquete de datos	24, 60
configuración	
—restauración	82
contactos	
—agregar	36, 37
—búsqueda	36
—detalles de contactos	37, 39
—en redes sociales	37–39
—favoritos	75
—grupos	37, 42
—sincronización	10, 74, 75
control de volumen	12
copias de seguridad del contenido	74, 75

correo		I	
<i>Ver también</i> correo		imagen de fondo	54
—buzón	43, 44, 47, 48	imágenes, <i>Ver</i> fotos	
—cuentas	47	indicadores	14
—datos adjuntos	45	información de posicionamiento	56
—envío	45	información de ubicación	56
—Exchange ActiveSync	44	ingreso de texto	25, 27, 28
<i>Ver también</i> correo		Internet, <i>Ver</i> navegador Web	
cuenta de Nokia	30	<b>J</b>	
cuentas	30, 38	juegos	65
<b>D</b>		<b>L</b>	
descargas	31, 32	llamadas	
dispositivo		—buzón de voz	34
—bloqueo	77, 78	—conferencia	34
—encendido/apagado	9	—número de emergencia	83
—reinicio	82	—realización	33
<b>E</b>		—último marcado	33
encendido/apagado	9	llamadas de emergencia	83
entorno operativo	86	<b>M</b>	
Exchange ActiveSync	44	Mapas	
<b>F</b>		—posicionamiento	58
favoritos	53, 61	Mapas de Bing	
fecha y hora	30	—búsqueda	57
fotos		—exploración	56
—copia	55	—guardado de lugares	57
—organización	54	—navegación	57
—uso compartido	39, 51, 53	Marketplace	
—visualización	52	—búsqueda	31
<b>G</b>		—compra	31
GPS	56	—descarga	31, 32
<b>H</b>		—exploración	31
hora y fecha	30	—revisión	32

memoria		<b>S</b>	
—borrado	76	servicios de chat (IM)	40, 42
memoria caché	62	sincronización	13, 74–76
mensajes		SkyDrive	76
—conversaciones	40	SMS, <i>Ver</i> mensajes de texto	
—envío	41, 42	solución de problemas	82
mensajes de audio	42	soporte	82
modo de vuelo	19	<b>T</b>	
<i>Ver también</i> modo sin conexión		tareas múltiples	15
modo sin conexión	19	tarjeta SIM	6
música	63	teclado	25
<b>N</b>		teclado, en pantalla	25
navegador, <i>Ver</i> navegador Web		teclas y partes	5
navegador Web		temas	21
—exploración de páginas	60–62	tonos	
—favoritos	61	—personalización	22
—memoria caché	62	tonos de timbre	22
notas	70	<b>U</b>	
<b>P</b>		uso compartido, en línea	39
pantalla de inicio	15, 20	<b>V</b>	
pantalla táctil	16, 25	videos	
personalización del teléfono	19–21	—reproducción	63
<b>R</b>		—uso compartido	51
Radio FM	63, 64	<b>W</b>	
redes sociales	33, 35, 37	Wi-Fi	24, 59, 60, 62, 78, 79
reinicio	82	<b>Z</b>	
reloj	29	Zune	10, 13, 74, 75
reproducción de música	63		
reproductor de medios	63		
restablecimiento	82		
restauración de configuración	82		
restauración de contenido	74		